Materialnan di Cuerpo di Bombero ta obsoleto •Pag. 4



Diamars
12 di Augustus 2008
www.awemainta.com
Margrietstraat #3, Oranjestad, Aruba
Tel: 583-1400
Fax: 583-1444
Email: noticia@awemainta.com
Prijs: Afl.1,50

"Nos a lanta para y a saluda e delegacionnan di Aruba y Antiyas cu hopi orguyo"



Prins Willem Alexander y Princesa Maxima a topa cu Comitenan Olimpico di Aruba

Kende por biba pensa cu

Trafico insigur lo a "ranca" bida di Erwin Clemencia for di e mundo aki









Kende por biba pensa cu

Trafico insigur lo a “ranca” bida di Erwin Clemencia for di e mundo aki











UN accidente fatal a tuma lugar diadomingo pa 2.15 riba e caminda di Seroe Teijshi, unda un persona a perde su bida.
N'e sitio polis ta mira cu ta trata di 3 auto cu ta envolvi den e accidente aki. Ta trata di e auto un Nissan 350Z cora A-51801, un Susuki Baleño color berde A-26282, y otro auto V-1839, den cual tabatin 3 mucha muher, kendnan a keda levemente herida.
E chofer Erwin Manuel Clemencia, naci na Corsow dia 25 di december 1951, (56 aña) kende tabata den e Susuki Baleño a fayece practicamente n'e sitio debi na sla y heridanan cu el a haya.
Pa 3.20, dr. Jagua a constata morto. Na bida e difunto tabata biba na Caya Juancho Kock 42.
Den e Nissan 350 Z cora, tabatin dos hoben, kendenan a keda gravemente herida y transporta pa hospital. E autonan a dal semi frontal den otro. Departamento di Trafico ta buscando testigo pa determina e causa di e accidente. Paz na su resto y forsa n'e famia.
Te aki a relato di polis.

Erwin Manuel Clemencia, no tabata un persona desconoci. E ta conoci di ta traha na Banco Central, pero den su tempo liber, e gusta haci e trabao di seguridad, pa cual semper e tin su grupo cu ta atende cu concientonan local e internacional.
Prome cu e accidente aki mes, Erwin Clemencia tabata traha na Aruba Entertainment Center encarga cu seguridad p'e evento di Tele Aruba, Sparkling Tour, cu tabata den su nochi final.
Según informacion, Erwin Clemencia lo a sali hiba miembronan di su grupo di seguridad San Nicolas y bek riba caminda pa bay cas, sosega p'e reanuda trabao ayera mainta, el a hay'e den e accidente fatal aki.

E grupo di Carnaval, Los Laga Bai, cu a crea e posibilidad pa nos grandinan por wak Carnaval, cu a haya sosten di Caribbean Mercantile Bank despues, cu a tuma e responsabilidad aki over, semper tabatin Erwin Clemencia como nan miembro di seguridad pa cuida nos grandinan.
Pues Erwin Clemencia tabata conoci como un persona cu ta gusta yuda su prohimo, y sigur esnan cu mester di dje pa proteha nan.

Erwin Clemencia, nunca por a biba pensa, cu e lo a bay for di e mundo aki, di e forma aki. Awe tur hende ta bisa, cu el a caba di bolbe for di Hulanda, unda el a bay bishita su yiu, cu ta studia, y esaki tabata su despedida.
Erwin Clemencia asina a bira e di 15 morto di nos trafico insigur pa loke ta bay e aña aki.
Cu Erwin sosega na paz y condolencia y palabranan di forza ta bay na su famia.

"Mi t'ey bula mi bentana,…."

Un salida pa Sparkling Tour, a bin termina den un Sparkling Trip









POLIS patruyando ayera madruga den Ranchostraat, ta mira un Tercel shinishi y a constata inmediatamente cu e number ta falsifica. Net na momento cu polis ta bay para e auto, a nota cu un mucha muher chiquito, pia abao a drenta na banda di e chofer.
Polis a para nan, poniendo su zwaailicht, y asina a para e auto dilanti di Won Boy Restaurant den Avenida Alo Tromp.
A pidi documentonan di e auto for di e chofer, mientras cu polis ta dos mucha muher, kendenan tur dos ta menor di edad. Den e auto patras, tabatin otro mucha homber sinta, kende mescos cu e chofer, nan ta mayor di edad.
Polis a duna e chofer un boet, pasobra e papelnan no ta na ordo, mientras cu e chofer a manda pidi un takelwagen, pa hiba e auto na cas di e chofer. Y asina chofer a bay su cas tambe. Su otro compañero a keda ey banda mes, pasobra e ta di Madiki.
Ora cu polis a puntra mucha muhernan aki, kico nan ta haciendo e ora ey riba caya, nan a declara cu nan a bay cumpra pastechi na Valero Boulevard, pero polis a weita un di nan ta subi auto banda di Ranchostraat, cu ta conoci como centro di distribucion di droga.
Puntrando e mucha muhernan aki, si nan mama sa unda nan ta, e contesta tabata afirmativo, pasobra nan a bay cumpra pastechi. Polis a pidi nan pa yama nan mama via di nan celular, de pronto ta resulta cu e baterianan di e celularnan a baha.
Y mas ainda, nan no sa tampoco number di telefon di nan respectivo mama for di cabez.
Polis a dicidi di hiba e menornan di edad aki, pa nan cas na Ayo. Na un di e casnan na Ayo, polis a zona su alarma, y asina mama di un di nan sali bin afo. Aki polis a bin tende cu e yiu muher aki, menor di edad, no tin 14 aña, pero recientemente el a haci 13 aña. Y cu el a bay Sparkling Tour, cu e intencion di keda drumi serca un amiga na Hooiberg.
E mama a keda masha sorprendi di mira su yiu ainda den e oranan tempran di ayera mainta, riba caya, siendo cu e ta kere cu su yiu ta drumi serca e amiga.
Polis a sigui cu su tour, y a bay e ora ey hiba e amiga na su cas na Hooiberg. Y aki, a bolbe zona alarma pa un mayor bin afo, y a papia cune. Aki tambe e mayornan ta sorprendi cu nan yiu di 15 aña y e amiga tabata riba caya e ora di mainta ey. Pastechi, sigur nan no a bay cumpra.
Nos no sa si Humphrey Obispa, ganador di Sparkling Tour di aña pasa, lo a inspira e muchanan aki cu su cancion ganador: "Mi t'ey bula mi bentana,…."
Loke ta ser cuestiona, cu e dos menornan di edad aki, a subi y bay trip cu hombernan mayor di edad. Y nan mester ta consciente cu esaki no por. Mas bien e hombernan aki mester a hiba e muchanan aki bek na nan cas, enbes di sigui trip riba caya.





Derecho Familiar

Scirbi pa: sra. mr. Desirée G. Croes



SRA. mr. Desirée G. Croes ta mama, abogado y docente. Tur siman e ta skirbi di un tema den derecho familiar.

Nos di AWEMainta a haya den persona di sra. mr. Desiree G. Croes un colaborador hudicial, kende tur siman lo tin un columna den AWEMainta, dunando splicacion riba ley y derecho di cada ciuadano.
Gerencia di AWEMainta, pa medio di esaki, ta yama sra. mr. Desiree G. Croes bon-bini como un colaborador di nos AWEMainta y si por tin cualkier pregunta, haci'e mandando nan sea pa fax, nr. 583-1444 of via di nos e-mail, noticia@awemainta.com y mr. Desiree Croes lo sa di contesta nan.
Un biaha mas bon bini y tur clase di éxito.
Gerencia di AWEMainta.

Derecho di famia y persona un area di ley hopi dinamico

NOS Codigo Civil ta cuminsa na buki 1 cu derecho di personanan y famia, literalmente traduci. Mi no ta pretende di por scirbi di tur tema den detaye. Ta imposibel, mirando e espacio chiquito y e idea tras di columna aki.
Loke si mi lo purba ta pa duna un bista di loke ley ta bisa di derecho familiar en general. Cu ayudo di nos Codigo Civil, esun di Hulanda y otro literatura riba e tema, mi ta kere di por duna tog un bon bista.
Derecho di persona.
Un persona su existencia ta cuminsa cu su nacemento. For di momento ey e ta un subjecto di ley, cu derechonan. Nacemento di un yiu ta generalmente un evento yena cu alegria.
No solamente e ta marca un momento importante p'e mayornan y demas famia, pero tambe p'e ciudadano nobo.
Ta necesario si p'e yiu nace bibo, aunke e biba solamente algun ora of hasta apenas algun minuut. Si e mucha nace sin bida, segun art. 1: 2 ta comosifuera nunca el a existi.

Palabranan den ley cu por zona hopi duro pa mayornan cu mester a pasa den e pesadiya di haya un yiu morto. Pa nan e yiu a existi, nan a spere, y stime prome cu nan a conoce.
E trauma di haya un yiu cu a muri prome cu el a nace, ya ta hopi traumatico. E fiction den ley cu e no lo a existi ta enfatisa e sentimento di bashi.
Ta pa un motibo semehante, pues pa sentimentonan di e mayornan, na 1995 a otorga e mayornan e peticion p'e tata reconoce e yiu cu a nace morto. E interes di e mayornan tabata uno puro emocional. Esaki tabata posibel a base di art. 8 EVRM, Tratado Europeo pa Derechonan Humano, cu ta regarda e derecho riba bida familiar (family life).

Di otro banda e mes articulo aki ta bisa cu e mucha cual e señora ta spera, ta wordo considera ya naci tur ora cu su interes ta exigi esaki. Pues su interesnan, material (den caso cu e ta un heredero) y/of inmaterial ta wordo proteha.

Un biaha mas a keda confirma cu

Materialnan di Cuerpo di Bombero ta obsoleto



NO ta prome biaha, pero el a keda denuncia na varios biaha caba, cu e materialnan cu Cuerpo Bombero ta usando, incluso e trucknan, ta obsoleto. Pa loke t'e trucknan hasta t'asina cu nan no ta ni gekeur. Pues un violacion di e propio Ministerio di Husticia.
Durante e accidente fatal di ayera madruga, unidadnan di rescate a wordo manda pa Ser'i Teijshi pa duna asistencia, mirando cu tin hende pega den e auto.
Un cantidad di mirones tabata testigo cu un di e aparatonan hydraulico, pa corta e auto, a perde presion. Strobando di por a saca e victima mas liher for di e situacion fastioso cu e tabata aden. Hasta a wordo bisa cu Clemencia ainda tabata na biba y su pols tabata bati, pero según tempo ta bay pasando, y no por a usa e aparato manera desea, e victima a bin fayece.
Hasta mester a manda pidi asistencia di e auto di rescate for di San Nicolas pa bin yuda corta e auto pa saca e victima.
Nos no por sigui asina mas. Gobierno tin den su servicio, conseheronan cu sa di Cuerpo di Bombero, y laga nan haci un evaluacion di tur e aparatonan cu nan mester, y si nan ta obsoleto, manera ta ser bisa, anto ordo nobo. No sigui hunga cu bida di hende di e forma aki.

Dia Internacional di Hubentud



AWE, 12 di augustus ta dia Internacional di Hubentud y riba e dia aki Minister drs Marisol Lopez-Tromp ta pidi atencion na educacion tanto na scol como na cas di nos hobennan. Pues educacion ta un di e hermentnan mas importante pa pasa norma y valornan crucial pa un sociedad sano. Den realisacion di esaki henter comunidad mester duna un man.

E aña aki a cuminsa cu ehecucion di e plan nacional di enseñansa den cual e mucha y hoben studiante ta bira central den maneho di enseñansa di Gobierno. Metanan importante pa implementacion di e plan aki ta entre otro mas balor na enseñansa, actividadnan di profesionalismo di maestronan, fiha standardnan nacional pa enseñansa, maneho di idioma nacional, control di calidad y optimalisa educacion pa maestro.

Minister drs. Marisol Lopez-Tromp ta boga pa riba dia di hubentud b'an resolve pa inverti y proteha nos recursonan di mas valioso, y duna hende hoben homber y muher den nos sociedad un parti husto y completo.
Nos tin cu cultiva nan promesa y potencial a base di programanan cu realmente ta enfoka riba e hoben y su capacidanan. P'esey Gobierno durante Gabinete Oduber III a duna e hoben un vos por medio di Parlamento Hubenil. Parlamento Hubenil awor ta un fundacion independiente cu tin como obhetivo pa desaroya capacidadnan di liderazgo bao hobennan y den cual organisacion e hoben tin oportunidad di haci trabao na bienestar di e hubentud Arubiano. Ademas e aña aki Minister drs. Marisol Lopez-Tromp, den cuadro di salvaguardia e bienestar di e hoben y nos comunidad, a habri Aruba su prome Centro Orthopedagogico. Otro proyectonan cu Gobierno a realisa durante 2008 pa saca e potencial di e hoben ta entre otro: "Gang di Arte" y "Discubri bo joyanan scondi"

Minister drs. Marisol Lopez-Tromp kier a pone atencion di comunidad na e capacidadnan di nos hobennan. Nos hobennan awe ta capas di contribui na nos sociedad den diferente area y ta destaca den por ehempel deporte, enseñansa, arte, canto y baile. E hoben por publica su propio corant y revista, algun hoben te hasta a yega di habri y maneha nan propio negoshi y otro a asumi e posicion di lider escohi pa nan scol of comunidad. Pues e hoben tin e capacidad di ta imaginativo, energetico y apasiona cu su mundo y su lugar den mundo. Ta na e comunidad pa duna na e sosten pa desaroya nan capacidad.

Por ultimo Minister drs. Marisol Lopez-Tromp ta desea tur hoben un feliz dia.

Comisario Coizy Krozendijk

Pa controla trafico mas eficiente, mester di mas polis y material

"NO ta velocidad halto so, ta factor di tanto accidente di trafico", segun Comisario Coisy Krozendijk. Den tur districto, polis ta teniendo un cantidad di control extra y den fin di siman, lo bin control extra. Pero asina mes, cu tur e controlnan aki, tin masha chofer cu ta viola reglanan di trafico.

Ta berdad cu tin mucho desgracia ta tumando lugar y enberdad polis mester bay traha mas intensivo riba esaki, según Comisario Krozendijk. E ta urgente y polis sigur lo bay traha riba dje. Esaki ta referi hopi hende riba pia.

Pero manera ta conoci, polis falta di hende, pero cu loke cu tin, mester haci haci un trabao mas eficiente posibel, pasobra material tampoco pa controla trafico, polis no tin masha, según Coizy Krozendijk.

Ohala cu Aruba por tin p.e. manera na hopi pais desaroya, camara cu por saca foto di autonan cu ta viola reglanan di trafico y asina manda boet na cas di esnan cu a viola ley via post. Pero Aruba no t'asina leu ainda y pa dia cu Aruba haya e materialnan aki, ya caba lo tin hende pa haci maldad cu nan. Pues, awor mester traha cu e forza policial cu tin y cu e material cu tin. Comisario Coizy Krozendijk ta convenci, p.e. si e tin 15 motociclista policial, e por garantisa cu tur dia lo por haci mucho mas for di mainta te anochi.

Cu esaki, e Comisario ta ilustra cu polis falta material y man power.

Di otro banda, nos ta bay un rato den tempo, alrededor di 1972, tempo cu Aruba tabatin un averahe di 30 morto pa aña den trafico. Tabata Gezaghebber di e tempo ey, Frans Figaroa, kende a bisa cu mester pone un paro n'esaki y asina a pidi Comisario di Polis di e tempo ey, Remie Zaandam pa crea un cuerpo special pa ataca e problema aki.

Y asina a crea e team cu a haya nomber di Raspa. Un team cu ta traha sigur masha duro den fin di siman, for di diabierne, 4 pa 12 y si mester mas ora, pagando overtime y asina henter fin di siman. E tempo ey a logra na baha e cantidad di morto na como 4 so pa aña.



Pero awendia, bisa polis traha overtime, Gobierno ta haya cu no por, pasobra no tin placa pa paga overtime. Tur caminda Gobierno ta bisa, cu mester corta den presupuesto. Alegando p.e. cu pa por a cumpli cu Sindicatonan den Accion, mas mester corta den presupuesto, pa por cumpli cu pago di indexering.

Pero Gobierno no kier corta den su otro gastonan, p.e. pago di huurnan halto, pa haya placa e.o. pa combati e inseguridad den trafico.

Según Mike Eman

Gabinte Oduber ta trata pensionadonan inhustamente

A priminti Afl. 105,==, pero nan ta haya mucho menos; Gobierno ta hunga triki!

"NOS tabata preocupa cu Gabinete Oduber lo bay malusa un frase cu nan a pone den protocol di indexering contra di pensionadonan. Nos a tende mucho bez di Prome Minister Oduber cu "gobernacion ta un triki", cu "eleccion ta un cos, pero gobernacion ta otro", "there are many ways to skin a cat".

Tur expresionnan cu Prome Minister Oduber ta haci cu orguyo con e por gara hende cara abao, pesey nos tabata preocupa cu frase cu a pone tras di e areglo cu pensionadonan den e protocol lo worde malusa. Dicho hecho, esey ta sosodiendo awe", asina Mike Eman, lider di AVP a comenta.

Mientras cu tur hende a pensa y tabatin derecho di pensa cu 4'or di marduga despues di 7 siman di lucha y sacrificio cu Gobierno no lo hunga wega cu pueblo, mucho menos nos pensionadonan awe ta resulta cu atrobe a demostra e abilidad di "triki".

Lider di AVP, mr. Mike Eman ta lamenta locual Gobierno ta haciendo cu e pensionadonan.

Mike Eman como lider Parlamentario a tuma contacto cu OPPA pa haya sa kico exactamente ta locual ta sosodiendo. Ta resulta cu durante e 7 simannan cu OPPA, conhuntamente cu e Sindicatonan den Accion a hiba deliberacionnan cu Gobierno pa adaptacion di salario y pensioen en conecion cu costo di bida cu a subi barbaramente y durante 7 aña no tabatin ahustacion ni di salario ni di pensioen, OPPA ta sinti cu pensionadonan no a worde trata husto.

Gobierno a haci uso di e sistema pa calcula e pensioen y asina a resulta cu cada persona a haya un otro montante te hasta tin pensionado cu no a haya nada como indexering of a haya masha tiki mes. OPPA a protesta contra e manera con Gobierno a trata su pensionadonan y a palabra un ke otro cu e otro miembronan di SdA, cu conhuntamente cu OPPA ta haciendo lo maximo pa logra pa tur pensionado haya e Af.105.- , cuminsando 1 di januari 2008.

Awor hasta nan ta pensando pa hiba Gobierno Corte pa coregi e forma di "triki" aki cu Gobierno ta aplicando.

E lider di AVP, mr. Mike Eman ta lamenta e trato aki cu Gobierno ta duna pensionadonan y ta spera cu pronto enberdad Gobierno lo cumpli cu loke a ser conbini y percura pa cada pensionado, esnan cu "uitkering bij wijze van pensioen" y esnan cu VUT, haya Af. 105.- completo pa luna desde januari 2008, pasobra OPPA tin hopi razon cu pa tur, costo di bida, durante e 7 aña cu a pasa, a subi enormemente.

Nos lo vigila e asunto aki di serca y si mester yama Prome Minister Oduber den Parlamento pa duna cuenta di e forma aki di trata nos pensionadonan lo haci esaki tambe. Asina AVP mester a bay na 1 april 2004 te na porta di SVb cu pensionadonan pa nan haya locual Gobierno a priminti y no tabata cumpliendo.



Xpresa bo mes

noticia@awemainta.com

Tur comunicado o remetido cu ser manda pa AWEMainta mester inclui nomber, fam y number di telefon di e remitente.
AWEMainta ta keda cu e derecho reduci of edita esakinan pa publicacion.

Damita di 19 aña ta nenga di tabata pata-pata y ta haya cu polisnan a haci un espectaculo

NA prome lugar mi kier a bisa cu mi ta echt desepciona na e manera na cu e polisnan ta trahando den e dianan aki. Mi kier haci corecion di loke a sali ayera den corant di dialuna den AWEMainta, Bondia Aruba y tambe den Solo di Pueblo, over di un hoben di 19 aña "pata pata burachi".
Pa di Prome: Mi no tabata burachi y ta pesey mi a haya un "black out".
Pa di dos: Mi no a wordo bandona di mi amiga 'nan", paso ta cii uni amiga mi tabata!
Pa di tres: Mi a saca un pan cu a para malo na mi stoma di prome cu mi a bay Sali (pan cu hotdog)
Pa di cuatro: Mi no tabata "lastra", mi tabata sinta den mi auto ta warda hende bin yuda nos, paso nos a haya FLAT TIRE!!!!

Mi tabata sinta den mi auto ta warda hende bin yuda nos patras den e parkeerlot di Señor Frogs... Ami cu mi amiga tabata papia cu un par di amigo pa wak kico nan por haci pami, despues di un rato mi a wak polis para dilanti mi auto cu zwaailicht, nan a baha bin cu fox den mi cara.

Nan a puntrami pa mi nomber y edad. Mi a bisa nan (kiermen mi tabatla na tino). E polis femenino a rancami na mi nek sacami for di auto, despues e otro polis a saca mi amiga for di auto, mi amiga a keda grita. Mi a bise pa para keto, paso nos no a haci nada malo.
Despues e polis femenino a bisa drumi abao, mi a bise: "Bo tey ponemi drumi den mi saca?"

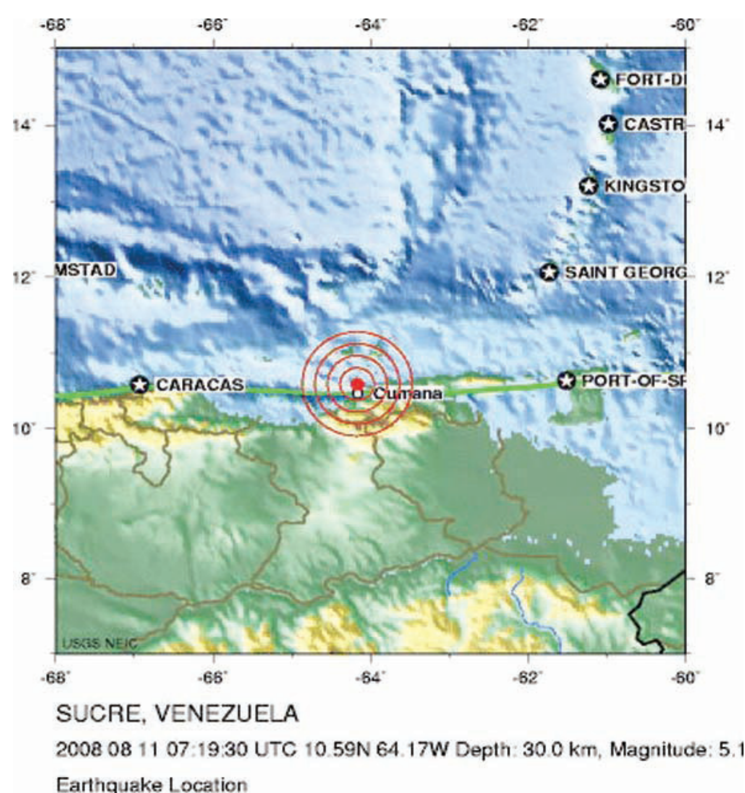
El a bisami 'sera bo boca" el a ponemi drumi abao, el a pone su pia riba mi lomba. Ainda mi tin marca blau cu rasca cu jan a lagami cune (esey ta maltrato) paso mi no a bay contra nan, despues di basta rato hopi hende a cuminsa yega rond, el a lantami pegami n'e auto, despues di esey mi a bay flauw di tanto nan a sacudimi.
Mi a causa despeus mi a bayu flauw, mi no a bay flauw paso mi tabata "patapata burachi", nan a kbira mi top, nan a lastrami den mu saca pa despues na Warda, mi a bisa nan pa nan yama mi hendenan, nan no tabata kier.
Mi a grita nan eyden asina hopi, cu mi a bolbe bay flauw dos biaha eyden. Ta te pa 1 or di merdia nan a lagami bay.

Mientras cu mi tabata bon-bon, tabatin un polis cu tabata bin papia palabra abuso, ora mi tabata na warda.
Mi ta echt haya un lastima cu no ta pasa tanto cos na Aruba, cu polis kier haci druk, paso ningun momento nan no a haya ningun bebida den auto, ni arma, ni droga, anto pa bin haci tanto druk asina.
Pa ken cu conocemi sa cu mi no ta un persona iresponsabel, anto awor pa wak con nan a traha un "espectaculo" p'asina nan duna noticia inventa,… berguenza pa boso.

Pero djis pa nan sa cos no ta keda asina,…Y Papa Dios ta grandi y ta wak kico ta pasa, y loke cu bo haci na hende ta bin bek pabo mas pio ainda.
Masha danki p'e espacio aki.

(Nota di Red: Mientrastanto, nos a haya contacto cu e patruya policial, kendenan ta bisa, si e damita aki ta kere cu polis a comete un hecho inhusto cune, entrega un keho. No keda keto, y scirbi bo banda, pero entrega keho p'e berdad bin dilanti.)

Temblor di magnitud 5.1 grado registra dilanti costa di Venezuela



SUCRE, VENEZUELA
2008 08 11 07:19:30 UTC 10.59N 64.17W Depth: 30.0 km, Magnitude: 5.1
Earthquake Location

FUNISA, Fundacion Investigacion Sismologico Arubano, hunto cu e centro di observacion ATSOC y trahando den estrecho cooperacion cu FUNVISIS di Venezuela y US Geological Survey, ta informa cu dialuna 11 di augustus 2008 pa 3:19 di marduga ora local na Aruba y 7:19 ora universal a keda registra un temblor di magnitud 5.1 grado ariba escala di Richter cu epicentro localiza na 10.59 grado latitud nort y 64.16 grado longtitud west. Esaki ta keda na 15 km (10 miya) di distancia nort for di Cumana estado Sucre na Venezuela.
E evento sismico a pasa bao di lama cerca di e costa di Venezuela na 30 km esta (18.6 miya) di profundidad.
Un total di 12 cas a keda afecta y dos edificio.
No tin ningun daño humano of morto registra oficialmente pa autoridadnan.
Despues di e prome sacudimento fuerte di magnitud 5.1 grado a sigi dos replica un di 3.4 grado y e ultimo di 1.6 grado di magnitud.

FUNISA hunto cu e centro di observacion ATSOC, trahando den estrecho cooperacion cu FUNVISIS y US Geological Survey, lo sigi vigila e situacion aki di cerca.
Por reporta un temblor na 565 7884 of na 964 4559 of via email na funisa_21@yahoo.com

Parke Nacional Arikok por bira ehempel pa region







DIABIERNA ultimo, 8 di augustus 2008, Minister encarga cu parkenan di naturalesa, a haci un recorido di trabao na Parke Nacional Arikok pa asina experiencia pa su mes e inovacionnan cu ta tumando lugar pa haci nos parke nacional un ehempel pa henter Caribe. Cu e trabaonan di construccion di e caminda, e centro di bishitante y e facilidadnan di oficina, hopi avansa y visibel awor, ta resalta e adelanto grandi cu lo haci Parke Nacional Arikok bira un ehempel pa henter region.

Un caminda traha cu material alternativo y cu ta cuadra den e paisahe natural, tabata diseña pa maneha tanto e corida di awa como e velocidad di vehiculo motorisa den e parke, mientras ta permiti haci uso di e parke como atraccion pa asina genera fondo pa cubri su gastonan. E oficina di parke ta situa strategicamente pa supervisa e entrada di parke y tambe ta haci uso di naturalesa pa ventilacion, reduciendo asina e necesidad di airco y energia. Tanto e oficina como e centro di bishitante lo conta cu metodonan alternativo pa genera electricidad, haciendo e parke nacional di Aruba sirbi como ehempel pa henter nos region. E centro di bishitante, unabes cla y poni den servicio, lo sirbi pa acumula bishitante, suministra informacion como tambe actua como museo pa naturalesa y aula di les pa educacion di naturalesa di Aruba. Tur esakinan ta haci nos parke nacional unico den region di Caribe y lo laga esaki sirbi como prototipo pa otro parkenan rond mundo.

Desde 2001 Minister a pone su empeño pa Parke Nacional Arikok bira un instancia respeta den comunidad cual ademas ta contribui na nos economia. Desde 2002 Minister a formalisa e fundacion independiente pa maneha e parke conforme e ordenansa pa protecion di naturlesa y percura pa hermentnan necesario pa un bon maneho. Haciendo uso di e cooperacion esplendido di Departamento di Asunto Economico cu a logra via di Fondonan di Union Europeo logra un inversion di 6 miyon euro, a cuminsa cu trabaonan di construccion cual awe ta visibel na e parke.

Durante e recorido, representantenan di diferente instancia, incluso e management team di parke, directiva di e fundacion, compania di construccion y tambe despacho di e minister a mira, pone man y sinti pa nan mes, e adelantonan den parke. Pa fin di aña ta spera cu e trabaonan ta den nan fase final y cu poco poco un y tur por cuminsa acudi na esakinan.

Mientrastanto, ta haci un yamada na publico tambe pa tene comprension cu e parke ta cera pa motibo di construccion y e acceso ta limita. Por fabor coopera cu e guardaparkenan pa asina, hunto, nos tur yuda e proceso pa mehora e parke y proteha nos naturalesa.

Chaz Dancers a batisa nan uniform nobo

na Playa Pabao





DIASABRA atardi e grupo di baile "Chaz Dancers" a batisa nan uniform nobo na Centro di Bario Playa Pabao. Srta Lynette do Nacimento a dirigi palabra na unda ela splica esnan presente e motibo cu e bautismo ta tuma lugar cu awa. Esaki ta pa motibo cu awa ta e fuente di bida y tambe nan kier a trece e mensahe pa e hobennan pa keda leu di alcohol. Padrino di e uniform aki, presidente di Centro di Bario Playa Pabao, sr Dennis Burke, tambe a dirigi su mes na e grupo y esnan presente. Sr Burke a bisa cu ta un honor pa e ta padrino di nan uniform nobo. Sr Burke a sigi bisa cu "Chaz Dancers" ta un grupo di baile di hoben cu semper ta coopera cu Playa Pabao. Ora bo invitanan pa duna un presentacion nunca ta pidi cuanto bo ta paga pero ta puntra cuant'or nos mester ta presente. Esaki ta cuadra tambe cu e meta di Centro di Bario Playa Pabao cu no ta tur ora mester pensa riba placa pero tambe tene cuenta cu bo tambe, cu bo talento, por contribui na e desaroyo cultural di bo pais. Algo cu lidernan di Chaz Dancers ta pone hopi enfasis riba dje. Despues di e ceremonia aki "Chaz Dancers"a duna un bunita presentacion den nan

Lider di fraccion di RED ricibi pa gobierno di Quintana Roo





LIDER di fraccion di RED, parlamentario Lampe, a tene diferente reunion cu representantenan di e Gobierno di Estado di Quintana Roo, Mexico. E mas importante tabata cu Rosario Ortiz Yeladagui na e Palacio di Gobierno di Chetumal, capital di e Estado. Ta trata di e coordinadora politico di e Gabinete, comparabel cu e funcion di prome minister den e sistema cu conoce eleccion pa e poder ehecutivo. E hefe di Gobierno ta e Gobernador di Estado. Den nomber di e Gobierno di Estado di Quintana Roo a keda expresa palabranan di gratitud pa e trabao cu mi persona a realiza den pasado na Universidad di Quintana Roo. A haci referencia na e bon nomber academico cu mi a laga atrás y na e hecho cu mi tabata formador di diferente generacion di estudiantenan cu awe ta ocupa posicionnan clave den sociedad.

E portret ta mustra mi persona cu Rosario Ortiz Yeladagui na e Palacio di Gobierno, den background ta mira e portret di e Gobernador di Estado di Quintana Roo. E portret ta papia pa su mes. E ta desenmascara tur e campaña di difamación contra mi persona dor di mi contrincantenan politico. Pa cuanto tempo caba nan ta difama cu supuestamente lo mi tabata vincula cu e gueriya na Mexico, cu lo mi a keda expulsa di Mexico y cantidad di rumornan falso cu partidonan MEP y AVP ta plama rond. Awe tur hende por mira tur esey ta mentiranan contra mi persona. Cu brazanan habri e Gobierno di Estado di Quintana Roo a risibi mi persona y a expresa aprecio pa e trabao cu mi persona a realiza den pasado na beneficio di e Estado di Quintana Roo.

Otro reunion cu a keda realisa tabata cu e Staatssecretaris di Turismo na e oficina di e ministerio di Turismo di Quintana Roo, conoci tambe como Caribe mexicano. Caribe Mexicano ta lider den turismo pa loke ta e region di Caribe, e ta ricibi mas di 10 miyon di turista pa aña, e lugar mas famoso ta Cancún. Mirando cu Aruba su industria principal ta turismo, ta importante pa establece relacionan di cooperación cu Caribe mexicano. E reunion entre lider di fraccion di RED y Arq. Humberto Vidal Russi a aborda diferente topico di interes comun. Na final a hasi entrega di un obsequio den forma di un buki tocante Caribe mexicano (´Quintana Roo, replica del paraiso´) den nomber di Minister di Turismo, kende pa motibo di biahe no por tabata presente. Riba e portret por mira parlamentario Lampe cu e staatssecretaris Vidal Russi.

Di e forma aki partido RED ta preparando pa asumi gobernacion di Aruba na 2009. E relacionan internacional na nivel di e industria turistico ta hopi importante pa e futuro di Aruba cu ta biba di turismo. Partido RED tin e apoyo internacional necesario pa asumi responsabilidad gubernamental na 2009.

Celebracion di cumpleaños na New India Assurance



NOS colega Wim de Nobrega a haci un aña mas di bida! Riba potret por mira con nos directora, Sra. Joy Raghunath ta haci entrega di e regalito cu New India Assurance ta brinda cada trahador riba su dia special. Di parti di tur bo coleganan Wim, Masha masha pabien, hopi aña mas di abundancia pa loke ta salud y amor y cu deseo pa bo experencia un desaroyo sumamente fructifero na trabou y den bo bida personal.

Divi Resorts a introduci su equipo nobo y dinamico di benta







E equipo dinamico di benta di Divi ta mirando dilanti riba e conclusion di construccion di e Oceanfront Divi Aruba Phoenix Beach Resort na december 2008, ora cu 140 suite bunita apunta di un, dos y tres kamber lo ta obtenibel pa ocupa pa doñonan di vakantie.

E equipo di benta naturalmente ta hopi contento pa loke t'e inventario cu ta wordo ofreci, y e diversidad di e producto di vakantie di Divi, cu miyas di playanan di santo manera sucu blanco, 10 piscina, 11 restaurant, 2 centro di fitness, un cancha di golf, 5 cancha di tenis, un golf pro shop, lesnan di golf, un casino anima y un bunita spa.

"Pa loke ta vacation-ownership, Divi a sigui crece den e ultimo 25 añanan," tabata e splicacion di Mark Steward y Carol Jansen, dos top ehecutivo di Divi. "Pa loke ta vakantienan tropical Caribense en general, Divi t'e autoridad maximo, operando hotelnan exitoso di Barefoot Elegance riba un cantidad di isla, desde 1969, cu Aruba como un di Divi su prome proyectonan exitoso."

"Cada par di aña, e compania ta agrega un producto nobo y atractivo di vakantie; e ta un proceso continuo pa Divi Aruba, bendiendo cada propiedad completamente, un pa un," Carol Jansen ta agrega.

Siguiendo e construccion exitoso y record di benta completo di Divi Dutch Village Beach Resort, Divi Village Golf & Beach Resort y e Divi Aruba Phoenix Resort, e Golf Villas na Divi Links y e di dos fase di Divi Aruba Phoenix Beach Resort, a wordo introduci.

Recientemente e oficina di benta di Vacation Ownership pa ambos proyecto activo a uni cu otro. Awor e ta situa n'e bunita Divi Links, unda cu un vigor renoba, Carol Jansen y su equipo entusiasticamente ta reclutando mas di esnan riba vakantie pa bira miembro di e famia contento di Divi, consistiendo di mas di 40.000 miembro fiel cu ta aumenta benta, danki di un gran parti n'e tremendo cantidad di inventario nobo cu ta parti di e 4 hotelnan.

"Algun di nos empleadonan," Carol Jansen ta conclui, "tin mas cu 20 aña cu nos, cual ta hopi inusual pa propiedadnan di vacation-ownership. Divi ta comprometi na hiba su equipo di benta di proyecto pa proyecto, contrario na otro desaroyadornan cu ta laga nan empleadonan bai, ora cu yega e punto di sell-out," e ta declara.

Riba e potretnan por mira e equipo na Divi Links, para dilanti nan bunita propiedad. Reserva un gira awe dor di yama tel.: 583-5000.

"Bo derecho, resone" tabata un exito total



DIASABRA atardi a tuma lugar e actividad: "Bo derecho, resone", presenta pa JCI y a tuma lugar den Centro di Bario Playa Pabao.
Tabatin hopi hoben presente y entre e invitadonan tabata sra. Glenda Giel di ATHA como tambe mr. drs. Pancho Geerman.
Tur esaki ta en conexion cu awe dia 12 di augustus, cu ta Dia di Hubentud. A hiba palabra e Relacionista Publico di e proyecto, Suleima Farro como tambe Presidente suplente, sra. Noemi Maduro. Despues di un discurso elocuente, dirigiendo nan mes n'e hubentud y e invitadonan presente.
Sr. Dennis Burkley, Presidente di Centro di Bario Playa Pabao tambe a hiba palabra n'e publico presente, gradiciendo di e manera aki tur esnan cu a contribui n'e dia tan special aki.
Despues di e discurso, tabatin presentacion di Grupo Anorri, ganadornan di e proyecto Gang di Arte, Humphrey Obispa, ganador di Sparking Tour 2007, Chaz Dancers y por ultimo e atardi a sera cu Youth Extreme, cu a trece un ambiente tremendo na Centro di Bario Playa Pabao.











Internacional

Rusia ta rechasa paro di fuego ofreci pa Georgia





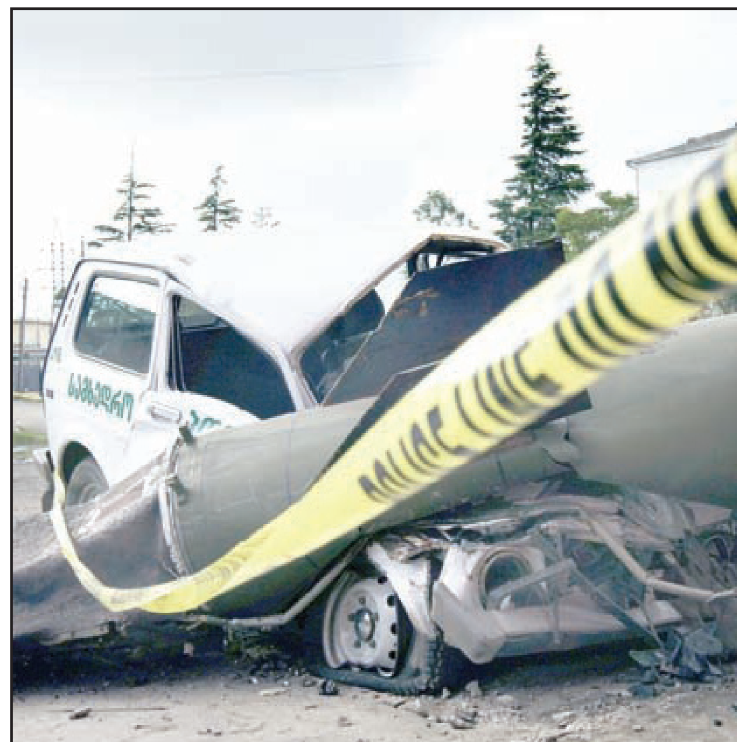


RUSIA a rechasa e paro di fuego proponi pa Georgia dialuna, y a critica Merca pa yuda transporta solda nan Georgiano pa nan pais desde Irak pa enfrenta e intervencion militar Ruso na Sur Osetia.

Moscu - "Segun informacion di nos forzanan di paz na Sur Osetia, Georgia ta sigui usa forza militar y p'esey ni sikiera nos por considera e documento aki firma pa e president Georgiano Mijail Saakashvil", un vocero di Kremlin a laga sa.
Saakashvili a firma un proposicion oficial di paro di fuego pa e region separatista di Sur Osetia, cu e canciyernan di Francia y Finlandia, Bernard Kouchner y Alexander Stubb, respectivamente, a hiba Moscu ayera, segun medionan Ruso.
Rusia ta acusa Georgia di a realisa un "autentico genocidio" na Sur Osetia, di tal manera cu president Dimitri Medvedev a duna instruccion pa colecta prueba pa exigi instalacion di un Tribunal Penal Internacional, similar na esun di ex Yugoslavia.
Prome ministro Ruso, Vladimir Putin, ayera a critica Merca pa stroba e operacion Ruso pa mantene pas na Sur Osetia, yudando Georgia pa tansporta nan soldanan staciona na Irak, pa e aeropuerto internacional di Tiflis.

Mitad di e dos mil soldanan Georgiano staciona na Irak a bolbe nan pais pa apoya e tropanan involucra den e combatenan na Sur Osetia, e ministro Georgiano di Integración, Temur Iakobachvili, a confirma ayera.
"Ta lamentabel cu algun di nos socionan ta impedi nos operacion" na Sur Osetia, Putin a bisa, segun e'la worde cita pa e agencia di noticia Ruso Novosti.
"Mi ta papia di Merca, cu a mobilisa su avionnan di transporte militar pa traslada e contingente Georgiano na Irak pa e zona di conflicto", e'la bisa durante un reunion di Conseho di Ministro.
Georgia, diahubes ultimo, a lansa un ofensivo contra e region separatista Georgiana di Sur Osetia, despues di cual e ehercito Ruso a interveni.

Estado Mayor di Ehercito Ruso a informa cu gran parti de e operacion pa "impone paz" a conclui y cu na e momentonan ey e tropanan Ruso tabata efectua operacionnan di "desarme", "captura" y "limpieza" di e ultimo gruponan arma Georgiano den e capital di Sur Osetia.



E situacion na Sur Osetia a deteriora diahuebs pasa, ora Georgia a lansa un operativo militar den e region despues cu su paro di fuego unilateral, emiti e mesun dia ey, a worde respondi pa tiro di artiyería di e separatistanan, lagando 10 morto.
Mesora tank'i gueranan Ruso a cuminsa drenta teritorio di Georgia, cu ta purba establece su autoridad den e región di Sur Osetia, cu tin frontera cu Nort Osetia, un republica integra den Federacion di Rusia.
Sur Osetia ta un republica den teritorio Georgiano cu a proclama su independencia na 1992, cu apoyo di Rusia pero sin reconocimento di Georgia ni di comunidad internacional.

Merca ta usa 'placa como arma' na Irak

WASHINGTON - Ehercito di Merca a gasta 2.800 miyon dolar den cinco aña den un programa den cual soldanan ta entrega placa efectivo na irakinan pa yuda nan cu nan gastonan necesario y excesivo, e corant The Washington Post a informa ayera.
E corant a studia archivonan di e programa 'Emergency Response of the Commander', cu a worde crea pa entrega, a corto plazo, asistencia humanitario y apoya reconstruccion.
E manual di operacion cu ta describi e lineanan general di e programa yama "Placa como un Sistema di Arma" y ta splica e eficacia di placa efectivo den ambiente di e civilnan Iraki.
Otro tres expedicion a haya, cada un, por lo menos 300 miyon dolar pa tres sector cu ta electricidad, medidanan di proteccion manera baricada y vigilante, transport y caminda.
Pero Ehercito tambe a gasta den actonan menos costoso di generosidad: 48.000 dolar na zapato pa mucha, 50.000 pa 625 carne, 100.000 dolar na popchi y 500.000 na popchinan cu ta parce efectivonan Iraki, e corant a informa.



Nan ta parti placa

Hugo Chavez ta felicita Morales

E canciyer Venezolano Nicolás Maduro a lesa un comunicado di presidencia den un programa di television estatal, den cual e gobierno di Venezuela a felicita Morales pa su ratificacion den funcion.

E'la bisa tambe cu e mandatario Venezolano, Hugo Chávez, a comunica cu su colega di Bolivia pa felicit'e y "transmiti e firme intencion di e gobierno bolivariano (di Venezuela) pa sigui compaña e revolucion democratico y cultural impulsa pa e pueblo ruman Boliviano".

"Un biaha mas, berdad ta vence e campaña di e Imperio (Merca) cu e glorioso evento electoral aki, cu ta e demonstracion mas bibo di e voluntad historico di e pueblo Boliviano pa sigui dispone di nan propio suerte", e comunicado a añadi.

Despues di bisa cu e victoria tabata "pa un abrumador mayoria di voto" den un "momento historico", gobierno Venezolano a indica cu "Bolivia a yega na e momento husto di su refundacion, construyendo un orden di husticia nobo, basa riba inclusion, riba reconocimento di su diversidad, y buscando modelonan economico, politico y social nobo".

Den declaracionnan separa, Maduro a bisa cu e referendum "ta e ratificacion di un caminda democratico, pacifico" y a bisa cu "parti di e elite di e continente y particularmente e elite di imperio parce no ta compronde e proceso cu a cuminsa na Sur América". Corte Nacional Electoral a anuncia cu nan lo entrega e resultado oficial dentro di siete dia.



Conferencia Aids: Ainda e caminda ta largo







DEN e mas importante reunion mundial pa analisa e epidemia global di aids a conclui diabierna ultimo, cu a pesar di e enorme esfuerzonan y recursonan miyonario cu ta destina pa e lucha, ainda falta hopi mas pa por controla e epidemia.

Cientifico, activista, pacient cu e enfermedad, abogado, lider di organizacion no gubernamental, artista y funcionarionan tabata entre e 25.000 participantenan cu, durante henter siman pasa, a discuti temanan manera e situacion di e epidemia, e necesidad di sigui busca un cura, e insuficiencia di paisnan pober, discriminacion y stigma.

E president di 'Asociacion Internacional di Aids' (IAS), Julio Montaner, a califica e lidernan di e paisnan di G8 como "delincuente" pa no a cumpli cu nan promesa di garantiza acceso universal na servicionan di salud pa combati e epidemia.

Te cu awe, e lidernan aki solamente a otorga un poco mas cu un tercera parti di e recursonan cu nan a priminti, tabata palabranan, den e ceremonia di clausura, di Michael Kazatckine, director ehecutivo di e Fondo Global pa combati aids, tuberculosis y malaria

E'la pidi e prome ministro di Canada, Stephen Harper, y e demas miembronan di G8 pa sigui e ehempel di Merca cu a caba di aproba un suma di casi 50.000 miyon dolar pa yuda otro paisnan combati e epidemia.

Prevencion ta sigui ta un di e yamadanan mas consistente na gobiernonan. Hopi experto ta sigura cu no ta destina suficiente recurso monetario y humano pa expande e informacion con pa evita contagio.

Calculacionnan presenta durante e siman ta mustra cu mester 12.000 miyon dolar pa cumpli debidamente cu e programanan di prevencion ta na 2010.

Pa Armando Ahued, secretario di salud di e capital Mexicano, "e mihor vacuna pa HIV ta educacion sexual y prevencion". HIV ta e virus di deficiencia di inmunidad humano na cual ta atribui aids.

E compromisonan logra durante e conferencia lo materializa segun sociedad civil participa den e toma di decision referente e combatimento di e enfermedad, Kazatckine a bisa diabierna.

E posibilidad di haya un vacuna of un cura pa e enfermedad ainda ta leu, expertonan a admiti durante e conferencia.

Peter Piot di UNAIDS a bisa cu mester "planea un futuro cu of sin vacuna", ya cu e probabilidadnan pa haya un formaula a corto plazo ta hopi abao.

Gruponan civil cu a asisti a keha y protesta contra e gastonan halto di medicamentonan cu ta retrasa expansion di e virus den curpa di hende.

E cantante Britanico Annie Lennox, embahadora di Oxfan, un organizacion cu ta lucha contra escasez di alimento, a bisa cu e fabricantenan di medicamento ta mantene e remedinan na prijsnan inalcansabel pa habitante di paisnan pober, loke e'la considera inhusto.

Dos grupo di manifestante a penetra den e acto di clausura diabierna, entre nan un di trahadornan sexual cu a pidi e alcalde di e ciudad, Marcelo Ebrad, pa aproba cu prostitucion no ta un delito. Otro grupo a subi tarima prome cu e mensahe di e president saliente di IAS, Pedro Cahn, exigiendo vivienda pa pacientnan di aids.

Datonan di Nacionnan Uni ta indica cu na 2007 so, tabata tin 2,1 miyon morto causa pa aids, cu desde su aparicion 25 aña pasa a cobra bida di 25 miyon hende.

E proximo conferencia mundial di Aids lo tuma lugar di dia 18 pa 23 di juli 2010 na Viena, Austria.

Obama ta yama McCain 'celebridad' di Washington

E dos candidatonan pa ocupa Cas Blanco otro aña, tin un manera nobo pa critica otro: acusando otro di ta un simpel celebridad pasahero.
E democrata Barack Obama asina a describi su contrncante republicano John McCain, como celebridad, den un propaganda nobo na television cu a cuminsa worde transmiti ayera.

Celebridadnan, sin embargo, ta hopi conoci y, normalmente, keri pa nan admiradornan, asina ta: Ki tin di malo pa un hende worde cataloga como celebridad, ora e ta candidato pa presidencia?
McCain a trece a palabra na moda pa prome biaha den un serie di propaganda cu a compara Obama cu celebridadnan manera Paris Hilton y e cantante Britney Spears. E propaganda ta bisa cu Obama ta un persona cu un imagen yamativo pero cu poco sustancia, of un persona superficial cu ningun hende lo scohe pa dirigi e pais.
E mama di Hilton a bisa cu e propaganda ta "bashi" y ta placa tira afo, pero e consehero di Obama, y ex líder di mayoria democrata den Senado, Tom Daschle, a bisa cu e maniobra a resulta efectivo, ya cu e'la reduci popularidad di Obama den encuestanan.

Asina ta, cu Obama a contra-ataca cu otro propaganda, titula "Acogida" y emiti mientras e politico ta na Hawaii cu vacacion. Den e propaganda e palabra celebridad ta worde usa pa describi McCain como un politico vincula cu Washington y cu poco gana di terce cambio.
"Durante decada, e (McCain) ta e celebridad mas importante



di Washington", un voz ta bisa, prome di mustra imagennan di McCain den e programa di televisión "Saturday Night Live".
E propaganda despues ta mustra e candidato republicano brazá cu president George W. Bush.
"Washington a dune acogida y John McCain a debolbe e abrazo", a propaganda ta bisa, prome di mustra imagennan di McCain cu mediadornan (lobbyists).

Trahadornan di RCTV ta pidi condena internacional pa Gobierno di Chávez

TRAHADORNAN di e canal di television Venezolano RCTV Internacional a solicita na Corte Interamericano di Derechonan Humano, un condena pa persecucion y agresion contra e Gobierno di Hugo Chávez cu, di su banda, a bisa cu un sentencia asina lo ta uno destabilizador pa e pais.
Den un audiencia cu a tuma lugar na sede di e Corte, na San José, Costa Rica, e camarografonan di e canal priva, Radio Caracas Televisión Internacional (RCTV), Carlos Colmenares y Antonio Monroy a describi e agresionnan cu tiro cu nan a sufri mientras nan tabata haci nan trabao.
Colmenares a denuncia cu, mientras e tabata cubri un disturbio dia 19 di augustus 2005, e'la worde tira pa un oficial di polis y a worde herida na su nek, braza y pia.
E camarografo a sufri otro tiro den un pia dia 3 di maart 2004, di parti di un persona no identifica durante un disturbio.
Di su banda, Monroy a worde herida cu tiro den un pia durante un manifestación di dia 31 di juli 2002, mientras e tabata cubri un huicio contra militarnan dilanti Tribunal Supremo di Husticia.
Den tur caso, e victimanan ta bisa cu Estado no a preocupa pa investiga e asunto y sanciona esnan responsabel.
Carlos Ayala, un di e abogadonan di e victimanan, a comenta cu "esaki ta un caso di 20 victima, entre periodista, camarografo y trahadornan di RCTV, cu entre 2002 y 2005 a sufri mas di 23 agresion pa cual Estado mester worde declara responsabel, ya cu nan a worde provoca den discursonan publico".
E'la agrega cu e agresionnan aki "no a worde sanciona ni investiga" y a pidi e hueznan daño y perhuicio, como tambe e garantia di "no ripiticion di hechonan similar cu te awe ta sigui tuma lugar".
Dia 27 di mei 2007 RCTV a stop di transmiti via aire liber, ora su ultimo concesion a vence y no a worde prolonga pa e Gobierno di Hugo Chávez, aunke e canal a bolbe casi dos luna despues via e sistema di kabel.

E otro abogado di e victimanan, Pedro Nikken, a splica cu "na Venezuela, Estado ta hopi intolerante di critica y ta ataca medionan di comunicacion independiente manera RCTV fuertemente".
E'la enfatisa cu e trahadornan di RCTV "a worde ataca pa e solo hecho di ta pertenece na e canal" y a añadi cu integridad y seguridad di periodistanan "mester worde preserva, sin importa pa ken



nan ta traha".
Corte Interamericano di Derechonan Humano, crea na 1979, ta un institucion hudicial autonomo di Organización di Estadonan Americano (OEA) y su resolucionnan tin aplicacion obligatorio.

Evo Morales y su oppositornan a declara nan mes ganador







LA Paz - President Evo Morales a declara su mes ganador di e referendum di diadomingo den cual segun e prome conteonan e'la haya amplio respaldo, na mes momento cu e'la convoca su opositornan mas fuerte pa negocia.

A base di calculacionnan rapido efectua pa e compania di encuesta 'Ipsos, Apoyo, Opinión y Mercado', e cadena di television ATB a bisa cu Morales a logra 63,1% di voto. E resultadonan tin un margen di eror di 2% segun e emisora. E cadena Unitel a bisa cu Morales a obtene 62,4%.

Si e tendencia worde confirma, Morales lo obtene mayoria, loke ta dune forza pa e sigui cu su reforma. E resultadonan oficial lo ta conoci dentro di un par di siman.

E mandatario a worde elegi cu 53,7% di voto den e eleccionnan di december 2005.

Na momento cu e'la dedica su victoria "na tur revolucionario di mundo", Morales a convoca e gobernadornan cu ta oponé "pa traha hunto pa unifica" e proyecto di constitucion cu e statutonan di autonomia cu cuater region ta fomenta, den un rebeldia publico contra gobierno central.

Ademas di Morales, tambe e gobernadornan di e cuater regionnan autonomista a declara nan mes ganador. Rubén Costas di Santa Cruz, baluarte di oposicion, a bisa cu e victoria cu a ratifica nan den nan funcion "ta un derota pa centralismo" y a anuncia cu su region lo crea su propio polis y lo convoca eleccion pa constitui un parlamento regional.

E crisis a bira peor pa e polemica rond di e dos proyectonan cu ta aspira dos vision distinto di e pais.

Morales, su vice president y ocho gobernador – seis di nan ta opositor di e president – a somete e continuidad di nan funcion na voto, dos aña y mei despues cu nan a worde elegi, den un consulta cu ta trata di resolve un disputa entre ambos polo.

Contrario na algun pronostico riba posibel abnormalidad, e dia a desaroya cu trankilidad, cu excepcion di algun hecho cu a worde califica como "aisla" pa president di Corte Nacional Electoral, José Luis Exeni.

Tambe Mario Cossio, gobernador di Tarija den sur di e pais, a bisa cu e resultado ta dune e estimulo pa sigui padilanti cu autonomia di su region y a anuncia cu e proximo paso ta pa forma un "parlamento regional".

E hefe di observadornan di Organizacion di Estadonan Americano (OEA), Eduardo Stein, a señala cu e resultadonan ta mustra cu e politiconan mester negocia.

Segun e acuerdonan preliminar, Morales a gana den cinco di e nuebe departamentonan di e pais: La Paz, Cochabamba, Oruro, Potosí y Pando, y a perde na Santa Cruz, Beni, Tarija y Chuquisaca.

E gobernadornan cu a perde ta José Luis Paredes di La Paz, y Manfred Reyes Villa di Cochabamba, ambos opositor, como tambe Alberto Aguilar di Oruro, di partido di gobierno.

Reyes Villa desde un principio tabata contra e referendum y diadomingo e'la laga sa cu e lo no baha como gobernador.

E resultadonan ta mustra cu Morales ta hopi fuerte den e parti occidental, e parti pober, di e pais, mientras cu su apoyo ta debil den partinan abao y den sur di e pais.

Diezun morto y varios herido despues di atentado na China

DIEZUN persona a muri y cinco a resulta herida den un atentado ayera, e di tres dia di e Weganan Olimpico na Beijing, contra un warda di polis di e provincia musulman Chines Xinjiang, segun un ultimo conteo facilita pa prensa oficial.

Diez asaltante y un guardia di seguridad a muri den e atentado cu explosivo contra un warda di polis den e ciudad Kuqa, y den e enfrentamentonan cu a tuma lugar despues. Dos polis, dos civil y otro guardia di seguridad a worde herida, segun e agencia di noticia New China.

E sucesonan a tuma lugar mainta na Kuqa: e autornan di e atake a tira artefactonan explosivo for di un taxi contra un warda di polis y algun oficina, New China a laga sa.

Despues di e explosionnan a sigui un tiroteo. Polis a tira ocho di e asaltantenan y otro dos a "explota nan mes", e mesun fuente a señala, sin duna mas detaye.

Tabata tin por lo menos 15 asaltante relaciona cu e incidentenan. Di e cinco sobrevivientenan, polis Chines a aresta dos, y a sigui busca e otro tresnan.

Como 12 bom a explota, aunke tambe a haya varios dozijn di artefacto sin explota, e agencia a agrega.

Autoridadnan local a nenga di duna comentario, pero un residente a splica cu forzanan militar y di polis a blokea e centro di Kuqa, confirmando asina e informacionnan di New China.

Ta trata aki di e di dos atentado den menos di un siman contra polis di e region aki, cu ta worde menasa pa islamitanan, segun autoridadnan Chines.

Autoridadnan Chines ta haci tur esfuerzo pa trankilisa e publico y asistentenan na e Weganan Olimpico. "Beijing ta un lugar hopi sigur", segun Wang Wei, vicepresident di e comité organizador di e Weganan (BOCOG), describiendo e asesinato como un acto "aisla".



Wang a priminti cu lo reforza seguridad ainda mas na e sitionan frecuenta pa turista. Como 110.000 polis y 40.000 militar ta percura pa seguridad di e capital actualmente.

Kuqa, na 740 km di Urumqi, e capital provincial, tin 400.000 habitante.

Deporte

Prins Willem Alexander y Princesa Maxima a topa cu Comitenan Olimpico di Aruba y di Antiyas







DEN un ambiente masha ameno a tuma lugar na Beijing un encuentro entre Prins Willem Alexander y Princesa Maxima cu dirigentenan di Comité Olimpico di Antiyas (NAOC) y Comité Olimpico Arubano.

E dos miembronan di Cas Real a comparti con contento nan tabata ta na momento di a mira e delegacionnan di e partnernan mas chiquito di Reino haci nan entrada den "Bird's Nest" durante e ceremonia di apertura di e Weganan Olimpico.

"Nos a lanta para y a saluda e delegacionnan di Aruba y Antiyas cu hopi orguyo", Princesa Maxima a comparti cu e representantenan di COA y NAOC. Antiyas y Aruba di nan banda a gradici y a expresa nan aprecio p'e recepción caluroso pa nan delegacionnan.

Hefe di Mision di Aruba, Ling Wong, a haci entrega di un regalo oficial di parti di COA n'e pareha Real, den forma di un obra único di cristal, den cua ta aparece e logo di COA y di e Weganan Olimpico di Beijing, hunto cu e texto "Thank You" y "Masha Danki"!

Tambe a haci entrega di e pin oficial di COA p'e Weganan di Beijing y un shawl den e colornan di e bandera di nos país.

Riba e portretnan por mira algún momento di e encuentro tan ameno aki cu e Pareha Real na Beijing.

Fiderd Vis a completa su ultimo entrenamento y ta cla pa awe mira accion







FIDERD Vis a completa su ultimo sesión di entrenamento na Beijing, China, prome cu su competencia awe dia 12 di augustus. Hunto cu entrenador Alberto "Betto" Thiel, el a demostra cu e ta completamente cla, bon prepara pa enfrenta su contrincante Guo Lei di China den su prome encuentro.

Presente n'e entrenamento pa duna Fiderd Vis e apoyo total pa su competencia tabata Director di Alto Rendimento, Edmundo Josiah, Presidente di Comision Tecnico, Chu Halabi, Hefe di Mision, Ling Wong, y Secretaria General di COA, Nicole Hoevertsz.

E "equipo di apoyo" a duna Fiderd Vis e motivación pa duna tur loke cu e tin den e pelea contra e judoka Chines Guo Lei. Un bista riba e biografia di e atleta Chines Guo Lei ta mustra cu e tin 26 aña di edad, tin un haltura di 175 centimeter y ta pisa 81 kilogram.

Durante e Campeonato Mundial di 2007 cu a tuma lugar na Brasil, e atleta Guo Lei a termina na di 27 lugar.

Durante e mesun campeonato ey, Fiderd Vis a sa di termina na di 21 lugar, pues mas halto cu e atleta di China. Naturalmente e biaha aki Guo Lei ta den su propio país, loke sigur ta un bentaha, pero Fiderd Vis ta sinti su mes bon, fuerte y sigur pa haci un bon papel pa su país.

Desde comienzo di e aña aki Fiderd Vis a train intensivamente na Sao Paolo, Brasil, p'asina e por a mehora ainda mas su nivel di preparación p'e compromiso Olimpico.

E competencianan di judo den e categoría 81 kilogram ta tuma lugar awe diamars 12 di augustus, cuminsando pa 12 or di merdia. Tin un total di 35 competidor den e categoría di peso di Fiderd.

Sitio di competencia t'e Beijing Science and Technology University Gymnasium. Nos ta desea Fiderd Vis tur clase di exito durante e competencia y lo biba cada momento di e competencia cu ne!!

E portretnan ta mustra algún momento di e ultimo entrenamento di Fiderd Vis na Beijing.

Jan Roodzant cla pa competi den Weganan Olimpico



E spectacular sitio "National Aquatic Center" na Beijing, mihor conoci como e "Water Cube", lo ta testigo awe diamars dia 12 di augustus di e competencia di landamento den cua nos landador Jan Roodzant ta mira acción, esta e 100 meter Freestyle.

Tradicionalmente considera e evento mas importante den e deporte di landamento, e 100 meter Freestyle e biaha aki ta conta cu no menos cu 65 competidor. Esnan cu sin duda ta sobresali t'e landador mas rápido di mundo riba e distancia aki, e Frances Alain Bernard, e Mericanonan Garrett Weber-Gale y Jason Lezak, Eamon Sullivan di Australia, y Stefan Nystrand di Suecia. Tur e landadornan aki ta completa e distancia di 100 meter den 47 seconde!

Pa Jan Roodzant e preparacionnan durante e ultimo aña na Gainesville, Florida, a haci cu física y técnicamente e sa di mehora su nivel considerablemente. Mas fuerte y cla pa competi, Jan Roodzant ta presente n'e evento deportivo mas grandi na mundo, Weganan Olimpico. Awor a yega e momento p'e demostra na mundo cu e sacrificio no tabata en vano, pero cu en berdad e por ta satisfecho cu tur loke a logra.

Bao supervisión di entrenador Ismael Santiesteban, Jan Roodzant a termina su ultimo sesión di entrenamento dialuna den e piscina fenomenal di "Water Cube", p'asina sosega p'e gran dia.

Jan Roodzant y Ismael tabata sinti nan mes contento, satisfecho y sigur cla pa duna tur loke tin den e competencia.

E competencia di Jan Roodzant ta cuminsa pa 18.30 or (ora di Beijing). Tin un total di 9 "heat", di cua Jan lo mira acción den heat number 2.

Nos ta desea Jan Roodzant tur clase di exito durante e competencia y lo biba cada momento di e competencia cune!!

E portretnan ta mustra algún momento di e ultimo entrenamento di Jan Roodzant na Beijing.

“Nunca pa placa”

Rafael Nadal ta hopi feliz pa representa Spaña den Weganan Olimpico



RAFAEL Nadal a logra su prome compromiso olimpico como individual, contra e italiano Potito Starace, y a amplia su presencia na Beijing 2008, cu ta pone haya ilusion y cu speransa di obtene premio den un torneo importante.

Pa Nadal, Weganan Olimpico ta importante cada biaha mas. E hende ta recorda specialmente. E torneo nan ta mas importante realmente ora nan gana esnan cu ta ariba. Un di entre e diez of 15 mihor di mundo. Esaki no a pasa t'e ainda den Weganan Olimpico. No paso e mihor no a hunga, sino paso nan a wordo elimina. Pero ta hopi importante, sin duda”, Nadal a bisa.

“Massu a gana na Atenas y a converti den un idolo despues den su pais. Nacionalmente mi ta kere cu si ta reconoce hopi”, e tenista a bisa, cu no a wak cla e triunfo t'e cu logra kibra e sake di e italiano Starace den e tercer set.

“E break di e tercer set tabata un alivio, pero dos punto despues ya no tabata tin e alivio. Esey a pasa den tennis. E break tabata den mitar di wega. E ta berdad. Paso mi tabata hiba un wega na un punto di hasi esaki y no a logra esaki. E ta basico”, Nadal a reconoce.

Pa e tenista spaño e humedad ta importante pero no tanto manera pa pone mas descanso. Un secador si lo por pone, e hungador a hasi un joke.

Ta lanta su medaya

Xiangxiang Zhang a lanta 319 kilo pa hiba e oro



E lantador di peso Diego Salazar, cu a gana plata den categoria di menos di 62 kilo, a duna Colombia e di diez medaya olimpico den historia.

Solamente e chino Xiangxiang Zhang, cu un total olimpico di 319 kilo, a supera Salazar cu a caba di dos cu 14 kilo menos. E unico biaha den e historia di e Weganan cu a zona e himno di Colombia tabata na Sydney 2000, Maria Isabel Urrutia a logra oro den peso pisa (75 kilo) cu un total di 245 kilo. Salazar, naci na Tulua 27 aña pasa, a logra den su di dos Weganan olimpico e tercer medaya di plata pa Colombia.

E otro medayista di plata colombiano tabata e tirador Helmut Bellingrodt, cu a logra dos subcampeonato na Munich '72 y Los Angeles '84.

E brons a wordo logra pa e atleta Ximena Restrepo, den 400 meter di Barcelona '92; e boxeadornan Clemente Rojas (peso liher) y Alfonso Perez (pluma) na Munich '72, asina tambe manera Jorge Eliecer Julio Rocha na Seoul '88 y cu a converti despues den campeon mundial di peso light. E ciclista Maria Luisa Calle a gana otro brons den e test pa punto, mientras cu Mabel Mosquera tambe a gana e mesun metal den lantamento di peso, ambos den Weganan Olimpico di Atenas.



Na nomber di tur ciclista

Aruba Wieler Bond ta felicita polis cu nan Siman di Polis



DIRECTIVA di Aruba Wieler Bond (AWB) ta felicita tur polis durante Siman di Polis cu ta tumando lugar e siman aki. Alabes, na nomber di tur ciclista ta gradici Cuerpo Policial p'e cooperacion. E aporte di Cuerpo Policial na seguridad den trafico pa ciclista ta di aprecia y elogia, particularmente durante caredanan auspicia pa AWB.Presencia di Shon Polis ta pone respet y ta trece semper e sentido di confianza pa ciclistanan. E oranan largo cu polis ta guia procesonan aki ta ser aprecia tur ora, pero kizas no semper vocalisa, pero si aprecia pa nos tur.
Danki Cuerpo Policial y pabien na tur esnan cu ta sirbi nos comunidad den e noble ofishi di Polis.











Rumbo pa Premier?

Kaká su agente ta papia di un posibel cambio pa Chelsea



E brasileño Kaká, den e team di Milan, por converti pronto den hungador di Chelsea, dirigi awo pa su compatriota Luiz Felipe Scolari, segun a indica su agente, Diogo Kotscho, na medionan di comunicacion britanico.

E representante di Kaká a señala cu ambos team ta actualmente negociando. Aunke pa e momento aki no a yega na ningun acuerdo entre e dos clubnan.

A indica ademas cu ta existi un posibilidad grandi cu esaki produci e traspaso di e delantero e luna aki di augustus.

Segun Kotscho, Kaká ta sperando cu Milan y Chelsea pone di acuerdo pa despues negocia su contract.

Si ta bon e representante a admiti cu e club italiano no ta custumbra na bende su hungadornan, y ta confesa cu den e ocasion aki e oferta ta na su agrado.

Di acuerdo cu e cantidad cu e prensa di Reino Uni ta papia di dje, ta rondona un 100 miyon di euro.

Ademas, e medionan local a bisa cu e brasileño no ta satisfecho den Milan, un club cu a impidi esaki competi den Weganan Olimpico di Beijing.

Cu poco di ayudo

Michael Phelps ta logra su di dos medaya di oro den relay



MICHAEL Phelps, yuda pa un compañero cu a bira un careda cu tabata mustra perdi, a gara su di dos medaya di oro, den un dialuna hopi fuerte di emocion ya cu a cay un total di tres world record den natacion olimpico. Phelps, cu su team di Merca a hiba e oro den relevo 4x100 estilo liber, cu record nobo mundial, danki na Jason Lezak a bisti di heroe den e zambuya final pa gana e frances Alain Bernard. “Jason a caba e careda mihor di loke tabata por pidi, e tabata hopi den dje”, Phelps a bisa, ken pa unrato largo tabata brasa cu su otro compañeronan di gloria, Garrett Weber-Gale y Cullen Jones, ademas di Lezak. “Pa ta honesto cu boso, mi ta cansa di perde”, Lezak a bisa. “Mi a caba realmente fuerte”, e landador a agrega, di 32 aña esun mas veterano.

Phelps y su compañeronan a marca 3 minuut y 8.24 seconde, drechando e record di 3:12.23 cu tabata stableci un team B mericano den e etapa eliminatorio. Nan a gana pa apenas ocho milisec-onde di e francesnan Amaury Leveaux, Fabien Gilot y Frederick Bousquet, ken a hiba e plata.



Prome paso firme

Nalbandian, Massu, Federer, Djokovic y Nadal a gana den nan debut na Beijing









E argentino David Nalbandian, di siete favorito, a gana e chino Shaoxuan Zeng cu un wega di 6-2 y 6-1 den e prome round di e torneo individual di tennis di Weganan Olimpico di Beijing 2008.

Nalbandian, e mihor tenista latinoamericano den e torneo di Beijing 2008, a gana Zeng den un wega di 63 minuut den e Centro Olimpico di Tennis.

E actual campeon olimpico, e chileno Nicolas Massu, a prolonga e defensa di e exito cu a logra na Atenas cuatro aña pasa despues di gana e belga Steve Darcis pa 6-4 y 7-5 den e prome round di Beijing 2008.

Massu, cu a participa den calidad di invitado pa e organisacion di e torneo olimpico, debi na su mal clasificacion actual den e ranking, a gana cu facilidad e prome set aunke a experimenta un tiki problema den di dos, den cual a sufri pa sera e wega.

E tenista chileno, awo na di 120 lugar di mundo, lo enfrenta e segundo round cu Nalbandian.

Pa su parti, e ainda number uno di mundo Roger Federer a laga sin chens e ruso Dmitry Tursunov, den cual el a gana den un ora cu score di 6-4 y 6-2.

E Weganan a recobra un importancia significativo pa e tenista suizo, cu necesidad di demostra cu su caida di prome lugar di mundo tabata un accidente.

E empresa no a trece contratempo pa e suizo, cu e ehecuta accion briyante, pa bati un rival hopi facil pa hunga. Tursunov ta e number 29 di mundo. E aña aki a gana na Sydney. Un titulo cu a amplia su relacion na exito.

Before and After

Un tempo e tabata nos orguyo tambe, ALM



SIGUR uno di nos di e comunidad aki, a yega di bula abordo di e avion di ALM aki, cu tabata hib nomber di Flamboyant PJ-SEF. Avion cu a bula hopi di nos pa Miami, Caracas y hasta pa Medellin, y tabata un orguyo di nos tur. E tabatin un Presidente Arubiano, Tawa Irausquin na timon, prome di a pensa di lanta Air Aruba, cu tambe a desaparece, lagando te ainda masha dolor, y lagando Aruba te awe sin un compania nacional di aviacion.

For di nos amigo, Alex Alberto, kende a yega di traha na ALM, nos di AWEMainta a haya informacion cu tabata dia 7 di augustus ultimo, brutalmente, a bula cabez di e ultimo equipo di ALM y a lagu'e benta den e mondi di Hato.

Cu ALM sosega na paz.





Luella Miguez a gradua na Hulanda







RECIENTEMENTE a gradua na Hulanda, Luella Miguez pa su HBO diploma Personeel en Arbeid na Hogeschool Holland, Rotterdam. Luella Miguez a haci su stage na Gemeente Rotterdam caminda el a traha un adviesrapport cu alabez ta su scriptie cu ta titula: "*Durf met diversiteit: Een onderzoek naar het weten en bewegen van Antilliaanse/ Arubaanse medewerkers bij de Gemeente Rotterdam*"

E estudio aki tabata un instrumento pa Gemeente Rotterdam sa con pa motiva su trahadornan Antiyano/Arubiano p'asina nan promove nan mes. Pa culminacion di su stage Luella Miguez a organisa un netwerkdag p'e Antiyano/Arubiano caminda el a entrega oficialmente su scriptie na Wethouder Organisatie, Verkeer & Vervoer, Jeannette Baljeau.

Luella ta yiu muher di Hector y Sandra Miguez y ta ruman morocho di Danielle Miguez. Luella Miguez tabata ex-studiante di Mon Plaisir College Mavo y Colegio Arubano HAVO/VWO. Na Luella Miguez su diploma-uitreiking tabata presente su mama y ruman y tambe su comprometido Maurits Malmberg. Luella Miguez awor ta continua cu su estudio na Erasmus Universiteit Rotterdam caminda e lo haci su Masters den Bestuurskunde.

Di aki banda nos ta manda pabien pa Luella y deseando e tur clase di exito den futuro cu su proximo estudio.

Xpresa bo mes

noticia@awemainta.com
Tur comunicado o remetido cu ser manda pa AWEMainta mester inclui nomber, fam y number di telefon di e remitente.
AWEMainta ta keda cu e derecho reduci of edita esakinan pa publicacion.

Esperanza para los presos holandeses en Peru

CON toda probabilidad, los holandeses que se encuentran presos en Perú podrán cumplir el resto de sus penas en Holanda. Así lo acordaron los ministros de Asuntos Exteriores de Holanda, Maxime Verhagen, y del Perú, José García Belaúnde. El ministro peruano dijo que desde hace poco su país está enviando de vuelta a los presos a sus naciones de origen. El ministro Verhagen quiere llegar a la brevedad a un acuerdo definitivo.

En el Perú hay 108 holandeses en la cárcel, casi todos ellos por delitos relacionados con drogas. Estar preso en el país andino no es una experiencia agradable:`La condiciones son menudo difíciles, insanas y peligrosas`, dijo el ministro Verhagen.

La fundación Epafras, que se ocupa de los holandeses internados en cárceles extranjeras, manifestó su alegría por este acuerdo. `Que los holandeses puedan cumplir sus penas aquí en el país es una gran noticia. De esta manera podrán trabajar en su reintegración a la sociedad mientras dure su condena. Esto es obviamente imposible si permanecen en una cárcel peruana`, dijo el pastor Joop Spoor, de Epafras.

Cinco mil dólares
El último arresto de un holandés en Perú tuvo lugar hace menos de un mes. Una holandesa de 32 años fue detenida en el aeropuerto de Lima con más de 6 kilos de cocaína. La detenida dijo que por el transporte de la droga recibiría 5 mil dólares en Madrid.
La posibilidad de ganar dinero fácil es atractiva, pero los riesgos son enormes. Sucede a menudo que un pequeño traficante extranjero es delatado para distraer a la policía, mientras al mismo tiempo un verdadero profesional pasa la aduana con una enorme cantidad de estupefacientes.

Una vez detenidos los pequeños traficantes enfrentan un mundo desconocido y duro. `En las cárceles peruanas rige la ley de la selva`, dice Spoor. `Generalmente son verdaderas aldeas separadas del exterior por un enorme muro, donde los presos se mueven con cierta libertad. La pregunta es cómo se sobrevive en esa selva. Cómo se consigue un lugar para dormir, o mejor todavía un lugar en una celda`, explica el pastor.
`Una celda se comparte con otros y se pede mantener cerrada durante el día. Así tus pertenencias, en caso que las tengas, están protegidas. Si no has conquistado un lugar en una celda te ves obligado a dormir en otra parte, en un pasillo o en el patio al aire libre`, sigue diciendo Joop Spoor.

Vida de esclavos
Una parte de la población penal lleva una vida de esclavo. `A menudo es necesario pagar por un lugar en una celda`, dice Spoor. `Y si no tienes dinero no te queda más que trabajar para otros que sí lo tienen, de otra manera no consigues nada`.

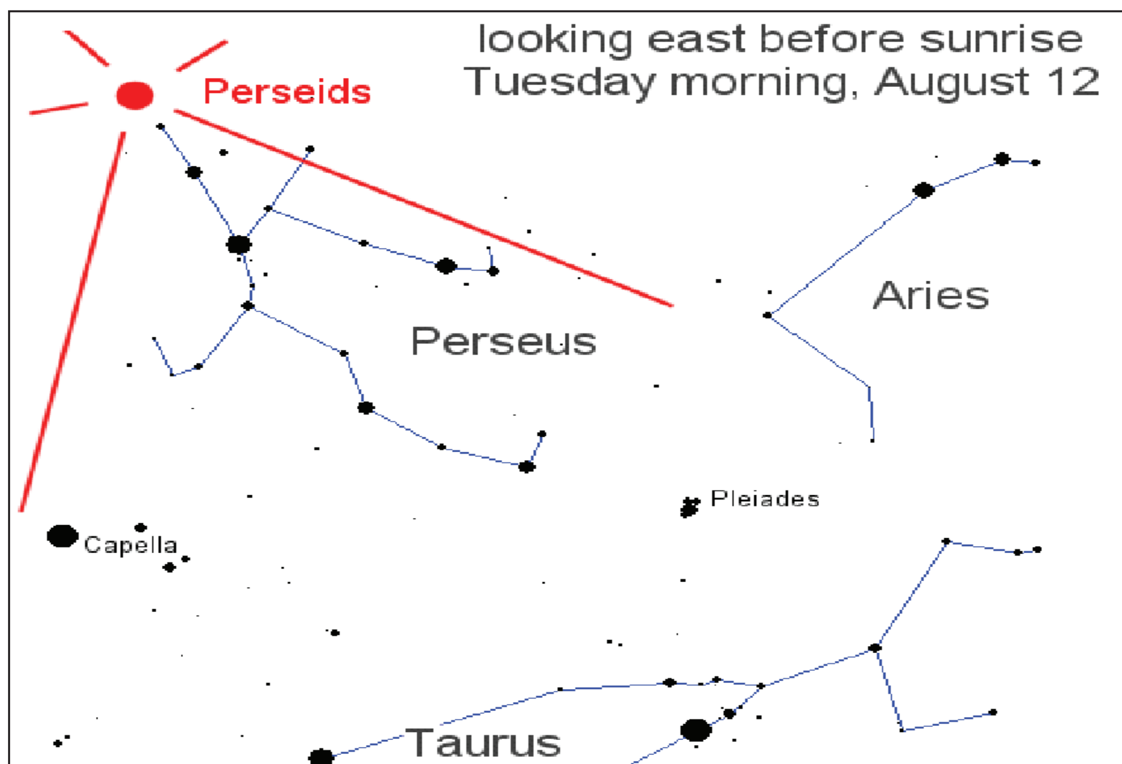
Las penas por tráfico de drogas son a menudo más duras en el extranjero que en Holanda. En Perú rondan los 8 años de presidio. Después de cumplir la mitad de la sentencia, el detenido puede solicitar la libertad condicional.

Todavía no se sabe cuando se firmará el acuerdo definitivo entre Holanda y Perú. El pastor Spoor expresó su satisfacción por la posibilidad de que los presos holandeses sean trasladados a celdas nacionales, pero advirtió contra un exceso de optimismo. `El acuerdo no significa que estas personas volverán a Holanda de inmediato. Pasará un tiempo antes que sean trasladadas. Y nadie tiene que pensar, bueno, ahora me voy a traficar a Perú, total dentro de poco estaré de nuevo en Holanda`.

Holanda ya tiene firmado un acuerdo parecido con Tailandia. Spoor tiene la impresión de que hay un aumento de la cooperación internacional. `Este problema de los extranjeros presos por tráfico de drogas es mundial y los gobiernos quieren resolverlo en conjunto`, dice. `Es algo que debe terminar porque no beneficia a nadie: ni a los extranjeros presos en Holanda ni a los holandeses que están cumpliendo penas en el extranjero`.

Informe para Luis Silva en Aruba cadena ..Radio programas del Perú....RPP

Yobida di meteoronan Perseids lo tuma lugar for direccion pariba prome cu solo sali





ASOCIACION Nacional Arubano di Astronomia Aruba Astro Research Int. hunto cu NASA GSFC pa medio di Marcos Bislip den calidad como Presidente di e asociacion y astronomo y colaborador y miembro di e team special di observacion di NASA y representante di Astronomical League na Aruba ta informa cu dia 12 di augustus 2008 lo tuma lugar yobida di meteoronan Perseids pa cual por wordo observa den nos hemisferio.
Nos na Aruba lo por observa esaki si e condicionan di tempo coopera pa cu un shelo cla y perfecto. E yobida ta programa pa tuma lugar den oranan di marduga pa mainta prome cu solo sali pa cual actividad lo tuma lugar den e constelacion di strea Perseus, esaki ta den direccion pariba.
Tanto Aruba Astro Research Int., e centro di observacion ATSOC y e team special ambos bao direccion di astronomo Marcos Bislip lo colecta datanan sumamente importante di e evento celestial aki.

Te na Hulanda

Joanne Maduro y Pietro Narinx a bisa otro SI

DIA 1 augustus ultimo, a drenta enlace matrimonial na Stadhuis di Maastricht, Hulanda Joanne Maduro & Pietro Narinx.
P'e ocasion aki famianan a biaha pa Hulanda pa celebra hunto cu e pareha. Riba e dia special aki e pareha a celebra hunto cu nan testigonan Jonathan Maduro, Alida Franken, Josette Maduro, y Jack van Elferen.
Despues e pareha a celebra e matrimonio den Iglesia Sterre der Zee na Maastricht conhuntamente cu nan bruid-meisje y bruid-jongens, y huntu cu nan madrina y padrino Jonathan y Josette Maduro.
Despues di tur esaki a sigui un celebracion na Cafe 't Voske. Famia y conocirnan ta desea e pareha hopi dicha y felicidad y hopi bendicion den bida matrimonial.













Frank y Stephanie Velazquez ta gradua na Merca



FOR di Philadelphia nos di AWEMainta a ricibi e grato noticia cu a gradua pa su Master den Health Education y den Health Care Adiministration, Frank Velazquez Jr.
Dor di su grandpoint average di 3.84 el a wordo acepta den Honor Society for Graduate School, Alpha Epsilon Lambda.
Alabes a gradua pa su Bachelor den Psycologia, Stephanie Velazquez. N'e mesun momento Stephanie a caba su prome aña di Master den Psycologia.
Como un studiante ehemplar Stephanie Velazquez a haya e oportunidad pa caba su prome aña di Master. Dor di su point-graduate average GPA di 3.89, Stephanie Velazquez tambe a wordo acepta den Honor Socitey Psychology PSI CHI.
Tambe el a ricibi como un di e mihor graduado un Graduate Fellowship pa Teaching Assistant den Psychologia.
Nan tur dos ta haya pabien di famia Velazquez y di nos di AWEMainta.

Curso di "Obra di Man" na Playa Pabao

DIRECTIVA di Centro di Bario Playa Pabao ta anuncia su siguiente curso di obra di man. Señora Jamira (Anky) Solognier-Hoek un biaha mas ta dispuesto pa duna e curso aki cu ta specialmente pa fin di aña. Cursistanan lo siña con pa traha armband, popchi pa baño, karchi di pasco, canvas y forky pa porta, bela, vilt pa colga y decoracion cu blas. E curso lo cuminsa dia 26 di augustus y opotunidad pa inscribi ta diamars dia 12 di augustus di 7 .00 pm pa 9.30 pm na Centro di Bario Playa Pabao. Curso lo wordo duna riba diamars 26 di Augustus te cu diamars 11 di november di 7..00 pm pa 9.30 pm. Pa mas informacion por tuma contacto cu Anki riba su cel 562-5906.

Fielnan ta wordo molestia den misa pa choller

POLIS di Oranjestad ta wordo manda diadomingo mainta pa 8 or na Misa San Francisco, unda un choller ta molestia e fielnan den misa. Ora cu polis tabata bayendo p'e sitio, nan ta haya informacion for di Central di Polis cu e choller a bay caba.

Na caminda polis ta topa cu e conocido choller D.M.G. naci na Santo Domingo di 25 aña, kende ta cuadra cu e descripcion cu Central di Polis a duna nan. Polis a papia cune y a scual e. Segun informacion e choller aki, ta sufri di e enfermedad sumamente contagioso Tuberculosis, manera ayera caba AWEMainta a denuncia.

Buscando informacion riba e hecho aki, ningun hende na Departamento di Salubridad Publico por a duna nos informacion di e hecho aki, mientras cu pueblo aki ta biba den un incertidumbre, pasobra TBC ta contagioso.

Homber bao di influencia ta causa molester den bar

DIADOMINGO madruga, polis ta bay na un bar na San Nicolas, unda e doñonan Chines ta bisa polis cu e homber R.R. naci na Colombia di 51 aña, ta bao di influencia di alcohol y ta haciendo basta fastioso.

Polis a bay y ta topa cu R.R. Polis a hibe su cas. Mirando cu e no por a habri su porta di cas, el a keda drumi den veranda.

Muher a keda herida den cabes cu hilchi di zapato

ASISTENCIA di polis a wordo pidi diadomingo anochi pa 8'or, pa un pelea na un cas na Papilon. Ora cu polis a yega n'e cas nan ta topa cu e muher Z.V. naci na Aruba di 41 aña, kende tabatin un herida grave na su cabes cu tabata sangra profusamente.

El a bisa polis cu ta un tal Yvette a dal'e cu zapato riba su cabes, cu un hilchi di zapato riba su cabes. Yvette mes no tabata n'e sitio. Polis a conseh'e p'e bay poli pa tratamento y despues bay Recherche pa duna keho.

AD PATRES
funeral home
van Rensselaerstraat 2
San Nicolas - Aruba
E-mail: adpatres@setarnet.aw
Tel.: (294) 584-2299
584-8413
Fax: (297) 584-2266

"Lagrima y flornan por seca,
pero bo imagen y recuerdonan lo
keda semper bibo den nos curazon"

Cu inmenso tristeza na nos curazon nos,
ta participa cu a bai laga nos inesperadamente,
nos yiu, nos ruman, nos omo:



Marcel Castro Geerman

mihor conoci como: "Marcial of Tio Chal"
na edad di 48 aña

Na nomber di su mama: Irena Maduro y Mario Helder
Su tata: Johannes (Juan) Geerman
Rumannan: Urbano y Jolanda Geerman Ras y famia
Elvira y Edwin Tromp y famia
Cesar Geerman y yiunan
Roland Geerman
Mauricio y Magaly Geerman Ras y famia
Sobrino y sobrinanan: Jayline Geerman, Isamar Geerman, Joella Tromp y Terence y yiunan,Roger y Marielle Tromp y yiunan, Natiuska Tromp, Nayeli Tromp, Jean Pierre Geerman,German Geerman, Jean-Carlo Geerman, Sharitza Geerman, Miguel Geerman, Kathlyn Geerman.
Sobresobrinonan: Egelt y Alliah de Orbe de Jesus, Julien Chantel y Zayger Tromp.
Madrina: Clara Maduro
Padrino: Toribio Maduro na Hulanda
Tanta y omonan: Maximina Maduro y yiunan
Augustin Maduro y famia
Catalina Maduro y Nemencio Vrolijk
Salvador Maduro (na Hulanda)
Simon Maduro y famia
Loreta Maduro y Boisy Croes
Greta y Reynaldo tromp y yiunan
Rolando Maduro
Laura Greaux y famia
Johana y Calito Quant y famia
Joaquina Geerman y famia
Primo y primanan
Su mihor amigonan di cas: Felipe Maduro, Reggie Illidge, Buchi Vrolijk, y Elio Macay .
Nos ta pidi nos disculpa si pa un of otro motibo nos por a lubida un of otro famia.
Ta invita tur famia, amigo bisiña y conocirnan pa asisti na acto di entiero cual lo tuma lugar Diamars 12 di Augustus pa 4'or di atardi na Misa Santa Theresita na San Nicolas y despues saliendo pa santana Cathólico na San Nicolas.

E resto mortal di "Marcel Geerman" lo ta reposa for di 11'or di mainta na cas Brazil 91,y despues pa 2'or di atardi e defunto lo ta reposa na Misa Santa Thetresita na San Nicolas.
Adres pa condolencia: Brazil #91
di 7'or pa 9'or di anochi

lo bai tin un box disponibel den Misa pa un bon causa.



Mementomori Funeral Home N.V.
Yolanda - Leo - Eugene
Tel: 5833358 - Fax: 5837711

Señor ta mi wardador, mi no tin falta di nada.
Den cunucu di yerba berde e ta ponemi sosega.
Psalm 23

Cu honda pena pero conforme cu boluntad di Dios nos ta anuncia morto di :



James Wilfred Andrews

Mihor conoci como: James, Haime, Jimmy
*** 7 november 1930 – † 9 augustus 2008**

Acto di entiero ta tuma lugar diahuebs 14 di augustus 2008 pa 4'or di atardi saliendo for di misa San Francisco pa Santana Central na Sabana Basora. E resto mortal lo ta reposa for di 2'or di merdia den misa San Francisco na Playa. Deseo di e defunto ta pa no bisti colornan scur.

Adres pa condolencia: Mementomori Funeral Home
Diaranson 13 di augustus 2008 di 7'or pa 9'or di anochi.



Mementomori Funeral Home N.V.
Yolanda - Leo - Eugene
Tel: 5833358 - Fax: 5837711

" Señor lo caba cu morto pa semper
l'E seca lagrima fo'i wowo di tur hende. "
Isaias 25:8

Cu inmenso tristeza na nos curazon, nos ta participa fayecimento di:

Bienvenida Bulos



Na nomber di su:
yiu: John Alex "Johnny" Habibe
nietanan: Zefráh Davina Habibe
Zena Habibe y Leopold Laclé
Zia Alexia Habibe
mama di su nietanan: Aurora Dijkhoff
rumannan: Eva y Ramon Bulos de Suazo y famia
Daniel y Marlin Bulos-Marrug y famia
Viola y José Frangie-Bulos y famia
Altagracia "Chita" Bulos y famia
† Antonio "Toni" Bulos y famia
sobrino y sobrinanan
miho amiganan di cas: Thelma Arends
Leila de Lange
Sandra Wix
Ineida Barros
famia: Bulos, Habibe, Dijkhoff, Butros, Frangie, Roos, Toppenberg, Ching, Maduro, Laclé, Tromp, Maldonado, Taytelbaum, Suazo, Marrug, Peterson y demas famia ta invita tur amigo, bisiña y conoci pa asisti na e acto di entiero cual ta tuma lugar diaranson 13 di augustus 2008 pa 4'or di atardi saliendo for di Misa San Francisco pa santana catolico den Caya Ernesto Petronia. E resto mortal lo ta reposa for di 2'or di atardi den Misa San Francisco na Playa.

Adres pa condolencia: Mementomori Funeral Home
Dialuna 11 y diamars 12 di augustus 2008 di 7'or pa 9'or di anochi

Homber bao di influencia despues di maltrata su muher ta bay cu su yiu

PRESENCIA di polis a wordo pidi diadomingo anochi 7.50 na un cas na Shiribana, unda un homber lo a bay cu un yiu di tres aña.
N'e cas polis ta papia cu e muher N.M. naci na Aruba di 37 aña, kende ta bisa polis cu su amigo A.A.K. di 35 aña, a maltrat'e y a coy su yiu muher chiquito y a bay cune..
N.M. ta bisa polis cu tur ora e homber ta maltrat'e y tambe ta menas'e. E ta bisa cu e homber ta menas'e tambe di bay cu su yiu.

El a bisa polis cu e homber ta hopi burachi. Polis a busca den becindario, pero no a topa cu A.A.K.
Un rato despues polis a bolbe bay n'e cas, como cu e mama ta bisa nan cu el a tende stem di su yiu. Polis a bolbe busca, pero no a topa cu nada. Pa 9.50 di anochi, e homber a bin cas y kier a bay cu un brommer, pero no a lague. Polis a bay, pero atrobe no a haya A.A.K.



CENTRALE BANK VAN ARUBA

Cu hopi tristeza na nos curazon, gerencia y personal di Centrale Bank van Aruba ta anuncia fayecimento tragico di nos colega



Sr. ERWIN MANUEL CLEMENCIA
Na bida Hoofdbewaker den departamento di Seguridad

Nos ta extende nos mas sincero condolencia na su yiunan stima Eleazer, Earlfrid y Elroy, su rumannan y demas famia y ta desea nan hopi forza den e dianan difícil aki.

Cu "Clem" sosega na paz den brazanan di Señor.



Invitacion



Nos Kier a Hasi un Invitacion na Tur Famia ,Bisiña y Conocirnan Pa Dos Santo Rosario Na Cas Di Un luna di Fayecimiento di nos Mama Stima

Juanita Paulina Gonzales-Henriquez

Santo Rosario lo tuma lugar na Cura Cabai 17
Dia 12 & 16 di August 2008
Ora 7:30 pm – 10 :00 pm
Boso Presencia lo ta Altamente Aprecia



AD PATRES
funeral home
van Rensselaerstraat 2
San Nicolas - Aruba
E-mail: adpatres@setarnet.aw
Tel.: (294) 584-2299
584-8413
Fax: (297) 584-2266



RECORDANDO
IGIDIO VICTOR (IDO) YÁNEZ

Ido has fought the good fight
Ido has finished the race
And Ido has remained faithfull.
Ido, this makes sense …….

Dia 12 di agosto 2008 nos ta recorda
cu 1 aña pasa nos querido Ido a bay laga nos
y cu Ido ta sosega den brasa di Señor.
Den misa di Santa Theresita na San Nicolas
nos ta ofrece un Santo Sacrificio di Misa
na descanso di alma di Ido.
Ta invita tur famia, amigo, bisiña y conocinan
pa asisti na e Santo Sacrificio di Misa aki
cu ta tuma luga dia 12 di agosto 2008
pa 6or y mei di atardi na Misa Santa Theresita.
Cu Ido sosega na paz.

Sra. Viuda Victoria "Toya" Yánez y famia.

BULA JUMP
PA TUR FIESTA
PA MUCHA
YAMA
5923523 / 5838769

B&P/ INTERFACE ARUBA N.V
TRAINING AND CONSULTANCY

We are pleased to announce our training schedule for **the month of August and September 2008.** We can also provide these trainings as, customized In-Company training.

- **Practical Management** (Starting Aug 18)
- **Administrative Assistant** (Starting Aug. 19)
- **Human Resource Management** (Starting Aug. 21)
- **Time Management** (Starting Aug. 25)
- **Magazijn Manager** (Starting Sept. 1)
- **Secretarial Management** (Starting Sept. 9)
- **Labor Law in Aruba** (Starting Sept. 10)

For additional **information and registration** please contact us at
Telephone 594-5533 / 587-7850 or Fax number 587-6011.
Email: bpinterfaceaua@setarnet.aw Web Site: www.bpinterface.com
UPGRADING PEOPLE IS OUR BUSINESS !

Mementomori Funeral Home N.V.
Yolanda - Leo - Eugene
Tel: 5833358 - Fax: 5837711

" Abo ta mi Dios y Salbador. "
Ps. 25:5

Cu inmenso tristeza na nos curazon, pero conforme cu boluntad di Dios, nos ta anuncia fayecimento tragico di:

Erwin Manuel Clemencia
*** 25 december 1951 - + 11 augustus 2008**

Dia y ora di entiero lo wordo anuncia despues.

TA BENDE
TERENO EINGEDOM
$916M^2$ na Tanki Leendert.
Prijs 115.000 pa mas informacion yama 5931082

TA BENDE
UN DOUBLE TIER KEYBOAD STAND SEGUNDA MANO
AWG 300,-
Yama: 749-7669

TA BENDE
Hyundai Getz 2005
Automatic y cu Airco
Pa mas informacion yama nos na:
Cel: 5940448

AWE Mainta
noticia@awemainta.com
Tel: 583-1400
Fax: 583-1444

Resultado di Loteria



LOTTO CATOCHI
9394
0442
4088

ZODIAC
5264 Leo

BIG FOUR
3714

SUPER FOUR
1082

DIARIO
1616
0661
0050

CORSOW
8995
0860
4124

LOTTO DI DIA 11-12-14-16-20



su | do | ku
© Puzzles by Pappocom

Instruccionnan di wega Completa e tabel (cu 9 cuadra) di 81 hoki dividi den 9 rij y 9 colom, yenando e hokinan bashi cu e numerbnan di 1 te 9, sin ripiti ningun cifra den cada rij, ni den cada colom, ni den cada cuadra.

EASY # 1

			1	2	7			
5		6				2		8
	7						3	
2			8		6			3
		4	3		9	8		
9			2		4			7
	2						1	
8		1				7		4
			5	3	1			

MEDIUM # 2

			8				5	
	6	7						3
	9		2			1		
4		5	9	6				
2								1
				7	1	9		4
		1			5		9	
6						7	1	
	5				8			

1

3	9	8	1	2	7	5	4	6
5	1	6	4	9	3	2	7	8
4	7	2	6	8	5	9	3	1
2	5	7	8	1	6	4	9	3
1	6	4	3	7	9	8	2	5
9	8	3	2	5	4	1	6	7
6	2	5	7	4	8	3	1	9
8	3	1	9	6	2	7	5	4
7	4	9	5	3	1	6	8	2

2

1	2	4	8	3	7	6	5	9
5	6	7	1	9	4	2	8	3
8	9	3	2	5	6	1	4	7
4	1	5	9	6	2	3	7	8
2	7	9	4	8	3	5	6	1
3	8	6	5	7	1	9	2	4
7	3	1	6	4	5	8	9	2
6	4	8	3	2	9	7	1	5
9	5	2	7	1	8	4	3	6

Servicio pa Comunidad

Telefon di Emergencia

Number di emergencia	911
Polis	100
Brandweer	582-1108
Ambulance O'stad	582-1234
Ambulance S.N.	584-5050
Hospital	587-4300
Centro Medico	584- 8833

Botica na Warda

Pabou di Brug: Botica Maria
Pariba di Brug: Botica Sero Preto

Dokter na Warda

Pabou di Brug: dr. Habibe
Pariba di Brug: dr. E. Weststrate

Otro Servicionan

Setar Info	118
Digicel Info	145
Setar	582-5151
Elmar	582-3700
WEB	525-4600
Serlimar	584-6456
Rode Kruis Aruba	582-2219
FADA	583-2999
AA/NA helpline	583-8989
Fund. Abuso Sexual	582-4433
Fundacion Guia'mi	587-1677
Fund.Muher den Dificultad	583-5400
Fund.Tel. Pa Hubentud	131
	588-6138
Accion Rescate	584-2718
Centro Kibrahacha	588-3131

Polis

Polis Tipline	11141
Oranjestad.	582-4000
San Nicolas	584-5000
Savaneta	584-7000
Santa Cruz	585-4710
Noord	587-0009
Strandpolitie	586-3003
Balashi	585-2500
Aeropuerto	582-4800
Aruba Transfer Tour & Taxi	583-2856
	582-2116
Best Taxi Services	588-3232
Coop. Ver. Tas	587-5900
ATS	583-5361
Arugas	585-1198
S.O.S. Teleayudo	583-1190

EDITA PA: The Media Group, Margrietstraat 3, Oranjestad, Aruba, tel. (297) 583-1400, fax. (297) 5831444, E-mail: mediagroup@setarnet.aw.
CUENTA DI BANCO: C.M.B. #229-82600. BENTA LOS Afl 1,50.
ABONEMENT Afl.35,00 pa luna.
ORA DI OFICINA: Dialuna pa Diabierna 8 a.m. - 5 p.m.
IMPRENTA: Imprenta Nacional Arubano.
DIRECTOR: Victor ìTokoî Winklaar & Victor R Winklaar.
REDACCION: noticia@awemainta.com.
BENTA DI AVISO: sales@awemainta.com

FOCUS RIBA FAMIA

Reconoce enfermedad mental

Cada mayor di un adolecente na un momento of otro lo puntra su mes si su yiu a bira loco. Con bo por distingui e diferencia entre comportacion normal y e cuminsamento di un enfermedad mental?

Dr Paul Meier, syciatra y autor, ta splica cu tur adolecente ta exhibi algun sintoma di loque parce di ta un enfermedad mental. Esey ta parti di crecemento. Por ehempel, nan por stima nan mayornan un dia, y odianan e siguiente dia. Nan por parce di ta den un mundo di nan mes y reponde cu un mirada bashi. Nan ta perde contacto cu nan mes sentimentonan y ta haya imposibel pa ta alegre. Y mientras e comportacionnan aki por ta señalnan di enfermedad mental, generalmente nan ta evidencia di comportacion normal den adolecencia. Pero tin algun señal serio cu mayornan mester ta alerto pa nan.

Tene cuidao, ora bo yiu adolecente cuminsa perde contact cu realidad; si e desaroyá ilusionnan of cuminsa tende voznan; si e acusabo, cu tur seriedad, di ta venena su cuminda; of si e ta convence cu otro hendenan ta trata di lesa su mente. E tipo di comportacionnan aki mester di atencion imediato. Sintomanan cu no worde trata pa seis luna of mas, por keda graba permanentemente den e rutanan cimico di e celebro.

Mientras cu un mayor di un adolecente mester acepta algun comportacion fastioso como normal, atencion imediato pa señalnan di enfermedad mental lo duna e miho speransa pa controla e confusion.

Ta asumi cu trankilidad

Bobby Robson a admiti cu ta muriendo di cancer na pulmon



E entrenador ingles Sir Bobby Robson, director tecnico di e seleccion ingles cu a perde contra Argentina den e Mundial di Mexico 1986, a admiti cu ta muriendo na causa di un cancer di pulmon.

Robson di 75 aña, ta perdiendo su bataya despues di 17 aña cu cancer y a sigura: "Mi a dedica na hasi tur loke por den loke a keda dimi bida. Mi ta hopi afortuna di biba tanto tempo cu e cancer aki y mi ta contento cu e dokternan cu a tratami".

Den e corant The Sun, e entrenador a añadi: "Mi ta bay muri aki poco tempo, pero tur hende mester muri algun dia y ami ta pensa cu mi a disfruta cada minuut di mi bida". E entrenador tabata tecnico di e seleccion ingles, PSV di Hulanda, Sporting Lisboa y Porto di Portugal, Barcelona di Spaña y Newcastle di Inglaterra.

"Mi enfermedad ta instabiel y no a mehora despues di e ultimo quimoterapie. Mi ta sinti cu mi ta muriendo", Robson a bisa, cu ya a asumi apenas luna di su bida. Robson cu a ricibi e titulo di Sir na 2002, a custumbra na biba cu su cancer, pero na 2004, e dokternan a recomenda esaki un bida mas rustig.

"Mi tabata presente na Wimbledon, mi a hunga criquet, na Portugal nan a organisa mi propio torneo di gol y na Londo mi tabata premia pa Football League Managers Association e verano aki", Sir Robson a comenta, ken a disfruta a pleno den e final di su dianan.

Robson a dirigi e team ingles cu a perde den cuarto di final contra Argentina na Mexico 1986, cu dos gol di Diego Maradona, e prome cu e man y di dos despues di un monumental hugada, den cual hopi ta e gol mas bunita di e historia di Mundial.

Horoschoop

Aries 21 Mrt - 20 Apr
Un movecion den un ambiente emocional ta desequilibrabo, laga e cosnan trankil y riba un plano mas intesivo prepara pa actua awe.

Tauro 21 Apr - 20 Mei
Cuida bo necesidadnan y sigura bo mes di cumpli cu nan!

Geminis 21 Mei - 20 Jun
Atende e señalnan, bo mester di un bon sosiego pa hala rosea y lubida di resto di mundo.

Cancer 21 Jun - 20 Jul
Establece metanan na largo plazo, nan ta inspira bo carera pa logra un espacio mas uniforme si subida y bahadanan.

Leo 21 Jul - 20 Aug
No sigui desempeña un rol dobbel, bo dianan di haci trabao sushi a caba. Laga e otronan haya sa cu bo a logra bo aspiracionnan.

Virgo 21 Aug - 20 Sep
Perspectivanan den bo bida emocional ta parse prometedor. Bo personalidad nobo ta cuminsa bin dilanti. No duna espacio na obsesionnan bieu.

Libra 21 Sep - 20 Okt
Bo no a ocupa bo mes hopi di bo banda creativo, laga bo imaginacion flow y lo bo wak con hopi bo ta desaprobecha bo posibilidadnan.

Scorpio 21 Okt - 20 Nov
Bo mester di un renovacion domestico. Piki tur cos y haci un bon limpieza!

Sagitario 21 Nov - 20 Dec
Bo por tin cierto ideanan riba viahenan, no lubida di consulta sin embargo. Bo por tin problemanan pa acomoda e tempo. Pero bo mester haya espacionan pa relaha diariamente.

Capricornio 21 Dec - 20 Jan
Lo bo disfruta di un empeño den bo buskeda personal pa ta un mihor ser humano. No permiti cu e dimension di e tarea spantabo. Empeña. Bo merece mihor.

Aquarius 21 Jan - 20 Feb
Bo por ocupa un lugar secundario den un relacion cercano, samina e necesidadnan di largo plazo y establece prioridadnan. Ta paciente.

Piscis 21 Feb - 20 Mar
Lazonan cercano por ta demasiado estableci of hasta fadabo. No laga pa esakinan kibra bo confianza. Ignara esakinan, pasobra nan ta jaloers di bo logronan.

TIPO DI CAMBIO OFICIAL

Valido pa 12 Augustus 2008

Placa Extranhero	Bank Papieren	Wisselen, Cheque Reis Cheque en Over Boekingen	Benta na Publico
US Dollar	1.77	1.78	1.80
CAN Dollar	1.65	1.67	1.69
Engelse Pond Sterling	3.36	3.41	3.47
Zwitserse Frank per CHF. 100	164.73	165.45	166.25
Ned.Ant. Gulden per ANG. 100	98.00	100.00 biljetten / chq./overboeking	100.20 / 100.00
Japanse yen per JPY. 10.000	160.84	162.31	163.94
Euro per XEU. 100	264.95	267.37	270.06



Provision di Devisa 1.3%
Segun articulo 12 di Afkondigingsblad di Aruba 1991 nr.GT 32.
Banco Central di Aruba ta defini e tipo di cambio oficial pa e cambionan di placa extranhero.

BANCO DI CARIBE
Nos ta honra Bo confianza

E Potret di Dia

noticia@awemainta.com



Beijing, CHINA: Cheerleaders ta duna un presentacion durante un time out den un wega preliminar di Beach Volleyball pa muher na Beijing Chaoyang Park 11 di Augustus, 2008.

Ta sigui di racha

Manchester United ta logra gana Portmouth pa pinalty





MANCHESTER United a yega den tanda di pinalty, pa gana cu score di 3-1, den e prome trofeo di temporada ingles, na gana Portsmouth e Community Shield, cu e campeon di Liga ta hunga contra esun ganador di Copa Wembley, den cual e wega aki e diablo coranan a mustra hopi mihor.

Apesar na e dilema prome cu e wega, ora Sir Alex Ferguson tabata papia di e posibilidad den su team debi na e numeroso ausente, entre nan, dos crucial: Cristiano Ronaldo y Wayne Rooney, e diablo coranan a bolbe luci como campeon y retene e posesion di bala apesar na fracasa, sin embargo na ora di materialisa su bon wega.

Cu futbol bunia y sin perde mucho, Manchester di e escoces Ferguson apenas a sufri y a desplega hugada coordina y den cual tabata tin poco fayo. Esey si, e golnan no tabata yega. E hombernan di Old Trafford tabata tira su futbol e prome aviso na su rivalnan di Premier, loke ta soña cu gana e campeonato un biaha.

E ingles Gary Neville a regresa na e 11 titular di United despues di un ausencia largo, a fractura su enkle hungando contra Bolton Wanderers na maart 2007.

Den e team di Portsmouth, pa su parti, e ex delantero di Liverpool, Peter Crouch, a cuminsa un etapa nobo den su carrera den e team, unda a estrena formando un wega ofensivo hunto cu Defoe.

Nos Mundo Loco

Boney M a bende mesun disco dos bez

E banda di musica disco di añanan 70 Boney M a ser acusa di a bende nan fans e mesun single dos bez den un aña.



E grupo cu a ser forma pa un productor Aleman di musica, tabatin dos hit na 1978 cu "Rivers of Babylon" y "Brown Girl in the Ring."

Pero segun un documentario e cancionnan, lanza como singles algun luna leeuw for di otro, tabata riba ambos disco, e compania musical simplemente a cambia e banda A y B.

Miyones di fans cu a cumpra e promer disco por a scapa nan mes e costo di e di dos disco door di simplemente toca e otro banda di e disco.

E triki a ser revela pa BBC Radio 4 riba un programa di e arte perdi di e banda B di disconan.

Epresentador di e programa, Anthony Barnes a bisa: E ta probablemente e mihor engaño di Rock and Roll di e aña 1970. Miles di hende a cumpra e single, sin realisa cu ya caba nan tabatin e cantica caba."

"Si solamente mas hende a tuma un tiki tempo pa scucha e banda B, nan por a scapa nan mes e costo di e di dos disco."

E cantica spiritual tradicional moderniza "Rivers of Babylon" ya caba a yega e top di e chart pa 5 siman na Inglatera, ora e a cay pa number 20.

DJnan a ser persuadi pa cuminsa toca e banda B, cu tababata un cantica tradicional Caribense "Brown Girl in the Rain" cual a yuda manda e grupo bek den e top 10 y a haci e single e di dos mas halto den benta di tur tempo, cu algo menos di 2 miyon copia bendi.

Ta busca e mihor Alex Ferguson lo kier busca Thierry Henry di Barcelona



DESPUES di gana Community Shield, e tecnico di Manchester United a ripara cu di berdad mester incorpora delantero di forma urgente y e hungador di Barcelona ta un candidato ideal.

Manchester United a cuminsa e temporada oficialmente despues di hunga Community Shield na gana den pinalty riba Portsmouth. Pero algo a laga Alex Ferguson preocupa pa falta di gol y e ta hopi consciente cu mester incorpora un delantero di forma urgente. Y su candidato ta bolbe ta Thierry Henry. Segun Sport, e nomber di e frances ya ta hiba varios dia poni den agenda, aunke e manager di United ta sigui sin duna un paso dilanti confiando den cu Tottenham lo acepta finalmente negocia pa su prome opcion, Dimitar Berbatov. Sin embargo, Tottenham no kier ni tende ni papia di un traspaso di su hungador y mucho menos na un rival direct manera e team di Old Trafford. Juande Ramos ya a keda recientemente sin un di su estreyanan, Robbie Keane, ken a wordo bendi pa Liverpool, y no kier perde mas. Su desafio ta lucha cu e grandinan den Premier y Berbatov ta un pieza fundamental pa logra esey.

Debi na circunstancia, Ferguson a pone bolbe Henry den su agenda di compra, cual cu un oferta segun The Mail lo yega un 20 miyon di pound, un 25 miyon di euro. E operacion por ta mas cu interesante pa Barcelona ya cu e frances a costa 24 miyon e temporada pasa, y di confirma esaki e club lo obtene un placa beneficioso.



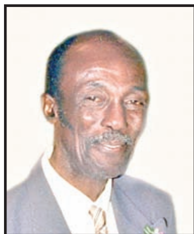
Mementomori Funeral Home N.V.

Yolanda - Leo - Eugene
Tel: 5833358 - Fax: 5837711

" Señor ta mi wardador, mi no tin falta di nada.
Den cunucu di yerba berde e ta ponemi sosega. "

Psalm 23

Cu honda pena pero conforme cu boluntad di Dios nos ta anuncia morto di nos tata, welo, bisawelo, ruman y omo



James Wilfred Andrews

Mihor conoci como James, Haime, Jimmy
*** 7 november 1930 – † 9 augustus 2008**

Na nomber di su:

esposa: Lucy Andrews-Almonte
yiunan: Naomi Andrews y jiunan na Corsow
† Joan Andrews y jiunan
Juliette Andrews y jiunan na Hulanda
Mary Andrews y jiunan
Ruth Andrews y Roberto Maria y jiunan
Ishmaël Andrews y famia na Hulanda
Alicia Andrews y jiu na Hulanda
Haydee Andrews y yiunan na Hulanda
Andres Andrews y famia na Hawaii
Giovanni Andrews y famia na Hulanda
Rumanan: † Solomon y † Elsie Andrews
Sra. Vda. Beatrice Craigg-Andrews y famia
Marian Andrews y famia
† Nathaniel "Nata" Andrews
William Andrews y Valeriana Aguero y famia na Hulanda
† Ezequiël "Ziek" y † Cor Andrews
Sr. Vdo. Reginald "Reggie" Andrews y famia
Victoria Andrews y Edwin Bautisma y famia
† Julius "Toonchi/King Computer" Andrews
† Ferdinand "Fodi" Andrews
Olivia y Eugene Muhammad-Andrews y famia na Merca
Madeline y Marion Reed-Andrews na Merca
Swa y cuñanan: Sra. Vda. Valrene Andrews na St. Croix
Sra. Vda. Rhona Williams
Sra. Vda. Ingrid Andrews-Gomez
Balita Almonte
† Unita Andrews-Priest
Su nietonan: Anchelina, Jenny, Fernando, Valentina, Charelda, Melitza, Almina, Richard, Djalmilia, Raphaela, Keila, Suzanne, Margarita, Shurandy, Norwin, Rachelle, Richnell, Albert, Ashwin, Riley, Isajah, Danishah, Sharisa, Ederick, Howard, Haydien, Andrea, Ikaqika, Jacob, Jamiro, Jaralsey

Su bisanieta- y bisanietonan, sobrino- y sobrinanan, primo y primanan, comer- y compernan, bon amigonan: Matilde Senchi, Elpidia, Mario (di Brenchi) y demas amigonan.

Famia: Andrews, Almonte, Wyatt, Meyer, Exposito, Dirksz, Maria, van der Ven, Nedd, Besselink, Williams, Vrutal, Giel, Wilson, Craigg, Hazel, Jackson, Trinidad, Leonard, Tingling, Muhammad, Reed, Berkel, Prescott, Bautisma, Howard, Mercera, Bayne, Maduro, Heemstadt, Illidge, Boekhoudt, Pak, Browne, Smith, Senchi, Ras, Bislick, John, Croes y demas famia ta invita tur amigo, bisiña y conocinan pa asisti na e **acto di entiero cu ta tuma lugar diahuebs 14 di augustus 2008 pa 4'or saliendo for di misa San Francisco pa Santana Central na Sa uesbana Basora.** E resto mortal lo ta reposa for di 2'or di merdia den misa San Francisco na Playa.

Deseo di e defunto ta pa no bisti colornan scur.

Na lugar di flor of krans un donacion pa "Edmund Harms Foundation" lo ta altamente aprecia. Lo tin un box disponibel den Misa pa e bunita gesto aki.

Adres pa condolencia: Mementomori Funeral Home
Diaranson 13 di augustus 2008 di 7'or pa 9'or di anochi.



AD PATRES funeral home

van Rensselaerstraat 2
San Nicolas - Aruba
E-mail: adpatres@setarnet.aw
Tel.: (294) 584-2299
584-8413
Fax: (297) 584-2266

Gradicimento/Invitacion

Pa medio di esaki nos kier a gradici tur esnan cu di un of otro manera a compaña nos na momento di fayecimento y entiero di nos defunto stima:



Roland Nelson Briesen

"Panjauw"

Nos ta gradici tur esnan cu a yuda nos den e momentonan dificil.Nos ta gradici esnan cu a manda Krans,Flor,Telegram y Jamadanan telefonico.

Un danki special ta bai na Ad Patres y Rode Kruis pa nan excellente servicio. Pa Dr.Cheung,Dr.Falconi,Henter Famia y tur tur Amigo/anan pa tur nan asistencia y guia duna na tur momento.Boso atencion y cariño tabata un gran consuelo pa nos famia.

Alavez nos ta invita pa tres Santo Sacrificio di misa cual lo tuma lugar, Diamars 12 di Augustus, y Diahuebs 14 di Augustus 2008, pa 6:30 di atardi na Misa Santa Theresita na San Nicolas y Diasabra 16 di Augustus 2008 pa 7'or di anochi na Kapel Emanuel.

Despues di misa 16 di Augustus 2008 lo bai tin un rosario na cas di e defunto.

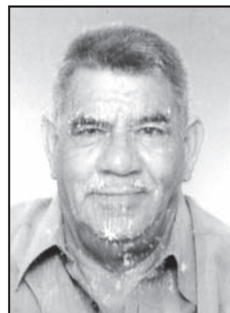
Boso presencia lo ta altamente aprecia.

Na nomber di su rumanan y demas famia.



AD PATRES funeral home

van Rensselaerstraat 2
San Nicolas - Aruba
E-mail: adpatres@setarnet.aw
Tel.: (294) 584-2299
584-8413
Fax: (297) 584-2266



Gradicimento/Invitacion

Nos ta hopi agradecido na dje pa tur locual e a siña nos
den bida, su amor alegria, y sabiduria lo keda pa semper
bibo den nos curazon.

Epifanio Alberts

"Pief"

Un danki inmenso na tur cu a compaña nos den nos tristesa y a duna nos
forsa pa sigui den e momento nan dificil. Danki pa tur donashon, flor, carta, jamadanan y e-mails.

Alaves nos kier a invita tur famia, bisiña, amistadnan, y conocirnan, pa e 3 Santo Sacrificio di Misa cual lo tuma lugar Diahuebs 14, Diabierna
15, y Diasabra 16 di Augusta, 2008 pa 7'or di anochi na Misa Sagrado Curazon na Savaneta.

Diasabra 16 di Augustus despues di Misa lo bai tin un rosario na cas
Sabana Basora 31#D

Boso presencia lo ta altamente aprecia.

Na nomber di su esposa, yiunan y demas famia.

Amy Richards ganadora di Sparkling Tour 2008



























